

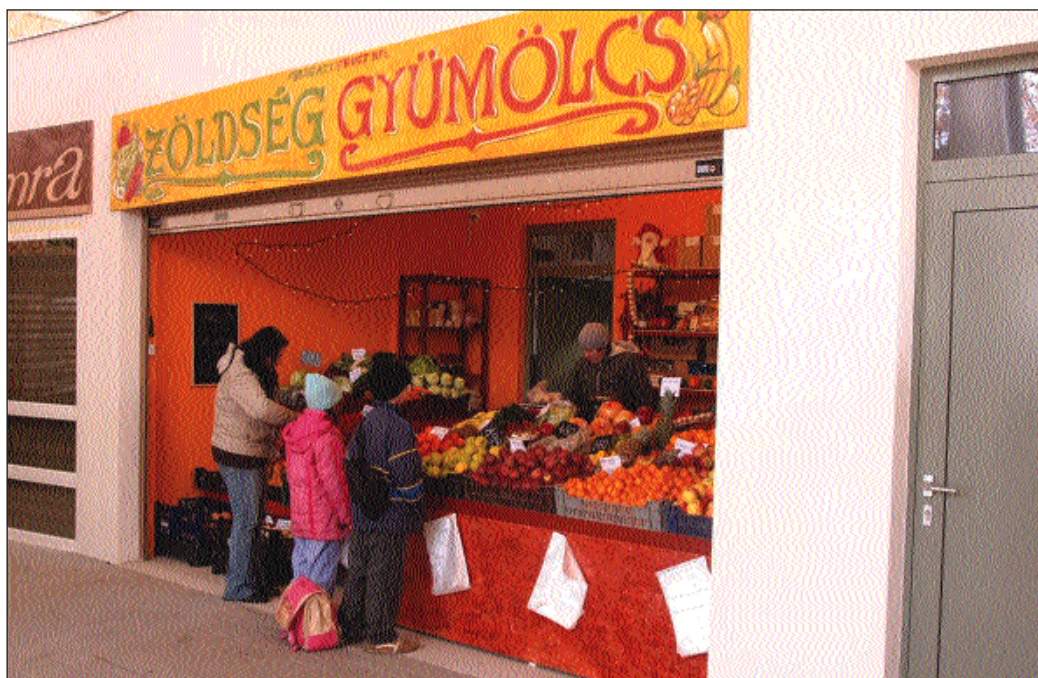


XVI. KERÜLETI ÚJSÁG

A XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA XIX. évfolyam 23. szám • 2010. december 4.

www.budapest16.hu

Visszaköltözött a piac



Ígéret szép szó, ha megtartják, úgy jó. A sashalmi városközpont rehabilitációja újabb fontos állomásához érkezett november 30-án. Az a bizonyos ígéret úgy szólt, hogy még novemberben megnyílik a piac. Mintegy karácsonyi ajándékként, de egyelőre látványos külsőségek nélkül valóban beköltöztek az árusok a piac egyik részébe. A huszonkilenc vállalkozás 12,5 négyzetmétertől egészen 85 négyzetméterig terjedő méretű új boltokban várja régi és új vevőit. Az újjászületett területen többek között zöldségüzleteket, hentesüzleteket, hal-vad boltot, tejest, sajtot, ruhaüzletet, baromfibtort, péket találunk a piacra látogatók. Folytatás a 6. oldalon



Kedves olvasó!

Advent második héttőkéje kezdődött meg. A december mégsem csupán a várakozás a XVI. kerületben. Teljesült egy rég megígért és fontos cél: igaz, egyelőre csak részben, de elkészült a piac kulturált, tiszta, tágas teret kínálva az árusoknak és vásárlóknak egyaránt. Régi és új üzletek költözködtek a hét kevésbé forgalmas napjai, hogy a szomati bevásárló napon már az új környezetben várják vendégeiket. Elkészült a Jókai iskola felújításának első üteme, és megszépült a régóta új külsőre váró Hősök terei szakrendelő. De persze még mindig van mit tenni a kerületi beruházások terén, az anyagi lehetőségek azonban nem mindig tűnnek elegendőnek. Még mindig van aszfaltozásra váró utca nálunk, épp ezért javasolta a parlamentben Kovács Péter és pár képviselőtársa, hogy a 2011-es költségvetésben szerepeljen az útépitések normatív támogatása.

Újabb két intézmény szépült meg

Két komolyabb beruházás is befejeződött a kerületben a sashalmi piac sokak által várt átadása előtt. Idén nyáron az Egy óvoda, egy iskola program keretén belül a Jókai iskola komplex felújítása kezdődött el. A felújítást jövő nyárra tervezte az önkormányzat, de az iskola vezetésével közösen úgy dönttek, hogy még

idén nyár végén elkezdik a munkálatokat. A tanítás zökkenőmentessé tétele miatt a második osztályos diákok nem a Jókaiiban, hanem a Táncsicsban kezdték meg az idei tanévet. A kivitelező rohammunkában újította fel az iskola homlokzatát, bejárati portálját és a két oldalfalát. Gördülékenyen haladt a munka, ennek köszönhetően há-

rom hét után már a másodikok is visszaköltözhetek az épületbe.

A rákosszentmihályi Hősök terei rendelő felújítása is szükségessé vált, az épület műszaki átadására a napokban került sor, így elmondható, hogy ez a beruházás is a végéhez ért. Mindkét felújított két épület környéke ékességévé vált.

Bővebben a 3. oldalon



2.

Állami támogatást kérnek útépitésre

6.

Könyv jelent meg a Fásoráról

10.

Kétévesek lettek a négyesikrek

A képviselő-testület üléséről jelentjük

Változott az avarégetés rendje

A november 17-i testületi ülésen kevés napirendi pontot tárgyaltak a képviselők. Ezek közül kiemelkedik az eddig ismert avar és kerti hulladék égetéséről szóló rendelet visszavonása, illetve a 2010. évi költségvetés II. számú módosítása.

MUNKATÁRSUNKTÓL

Rendhagyó eseménnyel kezdődött a novemberi testületi ülés. *Mihala Tibor*, a Politikai Foglyok Országos Szervezete (Pofosz) felügyelőbizottságának az elnöke ugyanis a Hazáért Érdemkereszt kitüntetés átadta *Kovács Péter* polgármesternek és *Kovács Raymund* alpolgármesternek.

– Ezt a díjat azoknak a személyeknek adományozzuk, akik sok évre visszamenően dolgoznak a kerületért és a nemzetért – mondta a kerületi Pofosz vezetője. – Szerencsére több ilyen politikus is található ebben a kerületben. Korábban már *Szatmáry Kristóf*, *dr. Csomor Ervin* és *Kovács Balázs* is átvehették ezt az elismerést. Az idei kerületi kitüntetetteknek eredetileg október 22-én, a Honvédelmi Minisztériumban megrendezett ünnepségen kellett volna átvenniük ezt az elismerést, de sajnos egyikük sem tudott a rendezvényen részt venni.

A díjátadást követően a képviselők kézbe vehették a Helytörténeti füzetek legfrissebb számát, a *dr. Kárpáthy László* által írt és *Lantos Antal* által szerkesztett Szentmihálytól Sashalomig című könyvet.

Közel 18 milliárdból gazdálkodhatunk az idén

A 2010. évi költségvetést az idén másodszor módosította a testület. Ezt a törvény által előírt módosítást több dolog is indokolta. Egyrészt az, hogy a központi költségvetésből kapott pótelőirányzatokat át kellett vezetni, másrészt a pályázatokon elnyert pénzösszegek is növelték a költ-



Mihala Tibor átadta a kitüntetést Kovács Péter polgármesternek

ségvetés főösszegét. A 2010-es évben eredetileg 16 128 396 000 forintból gazdálkodhatott a kerület, ez a költségvetési előirányzat az I. számú módosítás eredményeképpen 17 763 668 000 forintra, a II-es számú módosítást követően pedig 17 947 563 000 forintra változott. Mivel a képviselő-testület összetétele időközben megváltozott, az előterjesztés azokat a tételeket is tartalmazta, amelyek a II. számú módosítás után is változatlanok maradtak. A testület ennek tükrében megtárgyalta és elfogadta a javaslatot.

Majdnem duplájára nőtt a szabálysértési plafon

Az Országgyűlés a közbiztonság javítása érdekében többek között módosította a szabálysértésekről szóló törvény azon rendelkezését, amely az önkormányzati rendeletben megállapítható pénzbírság legmagasabb összegéről rendelkezik. A módosított törvény augusztus 19. napjától az önkormányzat által kiszabható bírság legmagasabb összegét 30 ezer forintból 50 ezer forintra emelte. A törvényi háttér változását követően az önkormányzati rendeleteket is a módosított törv-

enyekhez kellett igazítani. A testület a november 17-i ülésen erre is sort kerített.

Változott az égetési rend

Ugyancsak egy (környezetvédelmi) törvénymódosítás az avar és kerti hulladék égetésére vonatkozó szabályok rendelettel történő megállapítását a Fővárosi Közgyűlés kizárólagos hatáskörébe helyezte. Az önkormányzat saját rendelete eddig az október 1. – április 30-ig terjedő időszakban péntek 12 óra és szombat 12 óra között engedélyezte az avar és a kerti hulladék égetését. Ezzel szemben a fővárosi rendelet a 2008-ban megalkotott szmogriadóterv miatt csak március 8. és november 30. között hétfőtől szombatig 10 és 15 óra között engedélyezte az égetést. Mivel a környezetvédelmi törvény változása miatt a fővárosi rendelet lépett hatályba, a kerületi szabályozás oka fogyottá vált. A testület tehát visszavonta az égetés rendjéről szóló rendeletét.

Elfogadták a 2011. évre tervezett belső ellenőri vizsgálatokat

Nagy Tibor, a belső ellenőri iroda vezetője beszámolt a képviselőknek a 2011. évre tervezett

belső ellenőri vizsgálatokról. Eszerint a következő évben az önkormányzati intézmények közül a Kölcsey Ferenc Általános Iskola, a Napraforgó Családsegítő Szolgálat és a Rácz Aladár zeneiskola ellenőrzését végzi majd az iroda három munkatársa. Ezenkívül természetesen más oktatási intézményeket, a polgármesteri hivatal igazgatási és ügyfélszolgálati irodáját, a Rákosmenti Mezei Órszágolát működését, valamint a közbeszerzések menetét és a pályázatok rendszerét is ellenőrizni fogják az iroda dolgozói. A tervezett munkatervet a testület jóváhagyta.

Letisztulhatnak a közbeszerzési eljárások

Az Országgyűlés módosította a közbeszerzési eljárásokról szóló törvényt. November 17-én a képviselő-testület a törvénymódosításokat a saját közbeszerzési szabályzatába is átvezette. Ennek egyik legfontosabb eleme, hogy a közbeszerzési eljárásokért, az eljárások során hozott döntésekért a jövőben mindig meg kell határozni a felelős személyt, személyeket vagy testületeket.

A parlamentben dolgoznak az aszfaltozásért

Növelnék az állami normatívát

Kovács Péter és polgármestertársai módosító indítványt nyújtottak be a költségvetéshez a parlamentben. Céljuk az, hogy minél több utca kaphasson aszfaltburkolatot a jövő évben.

RIERSCH TAMÁS

A 389 beérkezett indítványból a Fidesz 44-et, a KDNP három, a kormánypártok együttesen pedig négyet jegyeztek. Az ellenzéki oldalról a legtöbb indítványt, 157-et az MSZP nyújtotta be, a Jobbik 114-et, az LMP pedig 66-ot terjesztett be. Egy javaslat pedig kormány-

párti-ellenzéki összefogással született. A 384-es számú módosító javaslatot több kerület fideszes képviselője – köztük a XVI. kerület polgármestere is – közösen jegyezte. A javaslatuk a helyi önkormányzatok központosított előirányzatát kívánta megnövelni. Az előterjesztők a következőt írták indoklásul: „2009-ig bezárólag a központi költségvetés minden esztendőben kétféle milliárd forint értékben állami normatív támogatást biztosított a fővárosi belterületi utak szilárd burkolattal történő ellátására. A 2010-es költségvetésből ez kimaradt. Csak Budapest belterületén több mint ezer kilométernyi földút vár aszfalto-

zásra. Javasoljuk, hogy 2011-től kerüljön vissza a normatív támogatás a költségvetésbe. A cél elérése érdekében a 2011-es költségvetésben 2000 millió forinttal növelnénk meg a helyi önkormányzatok központosított előirányzatát, és ehhez ennyivel csökkentenénk a gyorsforgalmi úthálózat fejlesztésére szánt összeget.”

– A javaslatot Riz Levente XVII. kerületi, Németh Zoltán XXII. kerületi, Ughy Attila XVIII. kerületi és Wintermantel Zsolt IV. kerületi országgyűlési képviselőtársammal (többük szintén polgármester is) közösen nyújtottuk be. Nem véletlenül ezeknek a kerületeknek a képviselői vetették fel

ezt a kérdést, hisz a földutak mindnyájuknak problémát jelentenek. A kérdés fontosságát a kerületi polgároknak nem kell elmagyarázni. Állami támogatás nélkül ugyanis nem tudjuk százszázalékosan felszámolni és portalanítani a földutakat. A javaslat szerint a budapesti kerületekre jutó kétféle milliárd forintból 150 millió forint pluszforráshoz juthatna a kertváros. Ebből négy-öt utcát tudnánk leaszfaltozni – mondta Kovács Péter.

A módosító javaslatokról december közepén határoz majd a tisztelt Ház, a 2011-es költségvetés elfogadására pedig december 23-án kerül majd sor.

Újabb két intézmény szépült meg

A hideg és esős időszakhoz közeledve hajlamosak vagyunk kevésbé észrevenni a környezetünkben bekövetkezett változásokat. Pedig érdemes nyitott szemmel közlekednünk, mert a XVI. kerületben az év végéhez közeledve sem csökkent a felújítási kedv.

RIERSCH TAMÁS

Két komolyabb beruházás is befejeződött a kerületben a sashalmi piac sokak által várt átadása előtt. A Jókai Mór Általános Iskola állapota a korábbi képviselő-testületben is sok vitát kavart. Egy tavaly elvégzett műszaki vizsgálat az intézmény bejáratát veszélyesnek minősítette, de az is nyilvánvaló volt, hogy a 32 évvel ezelőtt épített ház komoly felújításra szorul. A kerületi önkormányzat a veszély elhárítása érdekében még tavaly aládúcolta az iskola bejáratát, de ez csak átmenetileg nyújthatott megoldást a helyzetre.

– Idén nyáron az Egy óvoda, egy iskola programunk keretén belül a Jókai komplex felújításába kezdtünk bele – mondta dr. Csomor Ervin alpolgármester. – A felújítást jövő nyárra terveztük, de az iskola vezetésével közösen úgy döntünk, hogy még idén nyár végén elkezdjük a munkálatokat. A tanítás zökkenőmentessé tétele miatt a második osztályos diákok nem a Jókai-ban, hanem a Táncsicsban kezdték meg az idei tanévet. Eredetileg úgy volt, hogy az elsőosztályosok is vendégeskedniük kell majd (ők a Lemhényi iskolába mentek volna), ám végül sikerült az ő elhelyezésüket házon belül megoldani.



A Jókai iskolát és a Hősök terei rendelőt is felújították

A kivitelező, tartva magát a megállapodáshoz, rohammunkában újította fel az iskola homlokzatát, bejáratát portálját és a két oldalfalát.

– Rendkívül gördülékenyen haladt a munka, ennek köszönhetően három hét után már a másodikosok is visszaköltözhetek az épületbe – mondta Bohus Mihály, a Jókai igazgatója. – A pedagóguskollégának kicsit kényelmetlen volt az évkezdés, de mindenki megértette a helyzetet. A gyerekek elől a munkaterületek el voltak zárva, így a beruházás nem zavarta a tanítást, és a gyerekek sem hátráltatták a munkát.

Az intézményvezető elmondta, az elmúlt évek felmérései azt mutatták: a szülők mindennel elégedettek az iskolában, csak az épület állapotával kapcsolatban támasztottak kifogásokat.

– 1978 óta nem nyúltak a külső homlokzatához, tehát 32 év után éppen időszerű volt ez a



felújítás. Arról nem is beszélve, hogy rögtön megéreztek a szigetelt fal és az új nyílászárók jótékony hatását. Egyelőre még csak abban, hogy melegebb és csendesebb lett az iskola, de hamarosan a számlákon is látni fogjuk a beruházás eredményét.

A Jókai Mór Általános Iskola felújításának első üteme lassan a végéhez közeledik. A második ütemre azonban csak a következő nyáron kerülhet sor. A rákosszentmihályi Hősök terei rendelő felújítása azonban egy ütemben történt, s mivel az épület műszaki átadására a napokban került sor, elmondható, hogy ez a beruházás is a végéhez ért.

A két felújított épület nemcsak komfortosabb környezetet biztosít a gyerekek és tanárok, illetve az orvosok és a betegek számára, hanem megújult külsejének köszönhetően az iskola a Tiszakömlő utcai, a rendelő pedig a Hősök terei környezet díszé lett.

Új sportklub kapott otthont az egykori sashalmi kocsmá épületében

Örömükben a falra másznak

Sokáig homály fedte, mi zajlik a Piros Rózsa és az Őrmester utca sarkán álló régi kocsmahelyiségben. Csak azt lehetett látni, hogy a szomszédos asztalosműhelyből gyakran átruccannak ide a mesteremberek.

RIERSCH TAMÁS

Kisebb sziklák felszínén kötélt nélküli mászás: ez a boulder. Ennek a mászásfajtának létezik már egy beltéri változata is, ahol épített műfalon, mesterséges fogások segítségével lehet különböző utakat megmászni. Itt nem az a lényeg, hogy minél magasabbra jusson a mászó, hanem az, hogy minél technikásabb utakat mászzon meg. A mászás ezen fajtája kiválóan alkalmas főként a karok, az ujjak és a hát erősítésére, illetve a hasat, a lábat és a fenéket is megdolgoztatja.

Akinek az érdeklődését felkeltette a bouldermászás, az november 25-től felkeresheti a Piros Rózsa és az Őrmester utca sarkán található régi kocsmahelyiséget, ahol Mach András asztalosmesternek köszönhetően nyílt meg a GI Falmászóklub.

– Sashalmi születésű vagyok, és mindig is itt éltem. A Gelléri Andor Endre utcai (mai Herman Ottó) általános iskolában kezdtem meg a tanulmányaimat, majd a mátyásföldi Corvin Mátyás Gimnáziumban érettségiztem. Itt volt egy *Kecskés Gábor* nevű osztálytársam, aki előbb a barlangászásra, majd a sziklamászásra, legvégül pedig a vadvízi evezésre beszélt rá. Sokáig úgy tűnt, ez utóbbi kaland lesz a legnagyobb hatással rám. Egy darabig csak élveztem a raftingolás örömeit, egy idő után már másoknak is oktattam. Szlovákiá-

ban megszereztem a szükséges képesítést, majd pedig szervezni kezdtem a túrákat – mesélte Mach András. Hogy nem ez lett a hivatása, arról a raftingolás közben szerzett deréksérülése tehetett. Ekkor jött az újabb baráti instrukció, ha már fiatalon megtanult sziklát mászni, akkor kamatoztassa is ezt a képességét. Mach András engedett a rábeszélésnek, és azt vette észre, hogy a falon lógva egyre kevésbé fáj a dereka. Ettől kezdve, ahogy az ideje és a családja engedte, mászni kezdte a hazai és a környező országok sziklafalait.

– Amióta mászom, rengeteg régi cimborám előkerült. Volt, hogy éppen az egyik megrendelőmről derült ki, maga is amatőr sziklamászó. Ezért is gondoltam úgy, hogy megpróbálok egy klubot létrehozni, ahol közösen hódolhatnánk az extrém szenvedélyünknek.

Klubot alapítani nem könnyű, de a műhellyel szemben levő RAFC megoldotta ezt a helyzetet. *Ocskó József* elnök meghallgatva Mach Andrást, majd közösen létrehozták a RAFC falmászószakosztályát. Időközben az önkormányzat pályázatot írt ki a bezárt Kapufa söröző helyiségének hasznosítására.

– Igazán csak akkor gondoltam bele, hogy mekkora fába vágtam a fejszemet, miután kiderült, hogy a beadott pályázatunk lett a nyertes. A család és a barátok rengeteget segítettek, így néhány hónap alatt megépítettük a GI Falmászóklubot, ahol a helyiség adottságaiból következően a bouldermászásra nyílik lehetőség.

Az új létesítményt november 25-én adták át, az eseményen részt vett többek között *Burucs Mária*, a Magyar Hegy- és Sportmászó Szövetség alelnöke, illetve *Kovács Péter* polgármester is.



Minden porcikát megmozgat a bouldertechnika

Köszönetet mondtak a véradóknak

RIERSCH TAMÁS

A Magyar Vöröskereszt 1939. november 27. óta vesz részt a térítésmentes véradás szervezésében. 1987-ben ezt a napot a véradók napjává nyilvánították. Ilyenkor minden évben a sokszoros véradókat szokták köszönteni.

A Magyar Vöröskereszt XVI. kerületi szervezete rendszeresen szervez véradásokat a kerületben. A szervezet Veres Péter úti irodájában negyedévente nyílik lehetőség a véradásra, de a polgármesteri hivatal mellett a Szerb Antal Gimnáziumban, a Csonka János Szakközépiskolában, a Külkereskedelmi Főiskolán vagy a Jókai utcai posta-

hivatalban is rendeztek már véradást.

– A XVI. kerületben sok rendszeres véradó lakik – mondta *Kovács András*, a szervezet elnöke. – Ma már bevett hagyomány, hogy a polgármesteri hivatallal együttműködve minden évben november 27. környékén egy kis ajándékkal és egy kis fogadással köszöntjük a véradókat.

Az idei köszöntésre november 25-én a házasságkötő teremben került sor. Az eseményen az önkormányzatot *dr. Csomor Ervin* alpolgármester képviselte. A rendezvényre csaknem hatvan kerületi véradót hívtak meg. Köztük akadt olyan is, aki már 50-60-70, sőt 80-szoros véradónak számított.

– Van olyan is, aki ennél is többször adott már vért – tette hozzá *Kovács András*. – A budapesti Vöröskereszt vezetősége a napokban jutalmazza meg a kerek számot elérő véradókat. Kerületünkben 31 fő vesz részt az ünnepségen, köztük *Noszál Géza András* 110-szeres, *Boros Ottó* és *Hadi Dániel Miklós* 100-szoros véradó.

Vért 18 és 65 év között adhatnak a segítő szándékú emberek. A véradás kritériuma, hogy ne legyen beteg, és ne legyen 50 kilogramm alatti súlyú az illető. A nők évente három, a férfiak pedig négy alkalommal adhatnak vért. Ebből is látszik, hogy egy 110-szeres véradó milyen régóta vesz részt a Vöröskereszt akcióiban.

S ha már a véradókról szót ejtetünk, említsük meg a véradásszervezőket is, akik szintén önkéntes alapon végzik a munkájukat, és akik rendkívül sokat dolgoznak azért, hogy a kórházakban kellő mennyiségű tartalék vér álljon az orvosok rendelkezésére. November 26-án a Parlamentben több véradásszervezőt is elismertek. Köztük volt *Décsi Sándorné* (Marika) is, aki a XVI. kerületben szervezi a véradásokat.

A november 25-i kerületi ünnepség végén *dr. Csomor Ervin* alpolgármester és *Kovács András* szervezeti elnök megállapodtak egymással, hogy 2011-ben közösen egy „retróvéradást” szerveznek majd.

Kovács Balázs lemondott képviselőségéről, mert alpolgármester lett Zuglóban

Nem szakad el a kerülettől

Október 3-án a 10-es számú választókerületben (Erzsébet-liget, Jókai lakótelep és környéke) abszolút fölényvel, a szavazatok 62 százalékaival lett képviselő Kovács Balázs.

RIERSCH TAMÁS



A Fidesz XVI. kerületi szervezetét 1995 óta irányító politikus november 21-én azonban bejelentette, lemond a képviselői tagságáról. Az erről szóló írásbeli nyilatkozatát el is juttatta a kerület polgármesteréhez. A képviselő azzal indokolta a lemondását, hogy a szomszédos Zuglóban külsőként alpolgármesternek kérték fel, amit ő hosszas vívódás után elfogadott. A zuglói képviselő-testület az október 22-i ülésen elfogadta a jelölését, Kovács Balázs azonban le is tette a hivatali esküjét.

– Az önkormányzati törvény erre vonatkozó passzusa nem tesz különbséget a választott és a megbízott külsős alpolgármester között – mondta Kovács Balázs. – Engem szakmai munkára kértek fel Zuglóban, nem a választók akara-

tából lettem a testület tagja, hanem dr. Papcsák Ferenc polgármester tartott igényt a munkámra. Részt veszek a zuglói testületi üléseken, de nem rendelkezem szavazati joggal, az ülést sem vezethetem. Mikor vállaltam a feladatot, jogászokkal megnéztük az önkormányzati törvényt. Úgy tűnt, külsőként vállalhatom a tisztséget, ám a közigazgatási hivatal szerint a zuglói és a mátyásföldi feladatom összeférhetetlen egymással. Dr. Papcsák Ferenc zuglói polgármesterrel ugyanez történt, neki a kerület vezetése és az elszámoltatási kormánybiztosság között kellett vá-

lasztania, és ő is a XIV. kerület mellett döntött.

Kovács Balázs 1998 óta volt a mátyásföldiek önkormányzati képviselője. Az emberek szerették, nagyon meglepte őket a képviselő döntése. – Választanom kellett, ehhez előtte sokáig mérlegettem. Egyik oldalról itt volt a választókerületem, ahol az elmúlt 12 évben rendkívül sok eredményt sikerült felmutatnom. Az orosz csapatok által leamortizált Erzsébet-ligetből igazi polgári környezetet sikerült varázsolni, de a legbüszkébb a mátyásföldi uszodára vagyok. Uszodaügyi tanácsnokként rengeteget tettem, hogy ez a régi álmom megvalósulhasson. Ugyanakkor tudtam, hogy önkormányzati képviselőként nem élek meg, munkát kellett keresnem, a zuglói ajánlatot ezért sem utasíthattam vissza.

Az októberi választások óta Kovács Balázs körül is felgyorsultak az események. A főpolgármester javaslatára elnöke lett a fővárosi vídampark felügyelőbizottságának, több projektben a főpolgármester-helyettesek is igényt tartanak a szakmai tanácsaira, és a Közép-Magyarországi Regionális Fejlesztési

Tanácsban a fejlesztési minisztert is neki kell képviselnie.

– Valóban sok lett a munkám, mostanában csak késő este jutok haza Cinkotára. Ilyen feltételek mellett nem is tudnám úgy képviselni a választóimat, ahogy ők azt elvárják tőlem. Ezért döntöttem a lemondás mellett. A kerülettől nem fogok és nem is akarok elszakadni. Zugló a munkahelyem lett, a XVI. kerület azonban továbbra is az otthonom marad. Mint a kerületi Fidesz elnöke, részt kívánok venni az itteni közéletben is, s biztos vagyok benne, hogy a szervezet olyan személyt jelöl utódomul, aki méltóképpen fogja képviselni az itteni emberek érdekeit.

Mivel Kovács Balázst október 22-én választották meg zuglói alpolgármesternek, 30 nap állt a rendelkezésére, hogy az összeférhetetlen állapotot megszüntesse. Ennek ő a november 21-i lemondásával eleget is tett. Innentől kezdve 30 nap áll a választási bizottság rendelkezésére is, hogy a 10. számú választási körzetben az időközi választást kiírja. Ez utóbbinak az időpont kihirdetését követően három hónapon belül meg kell történnie.

Ajándék a 95 éves Ica néninek

Amint azt már korábban közzétettük, egy kormányrendelet arról intézkedik, hogy azok a magyar állampolgárok, akik életvitelszerűen Magyarországon laknak, és betöltötték a 90., a 95. vagy a 100. életévüket, annyszor ezer forint egyszeri juttatásban részesülnek, ahány évesek. Ezúttal az árpádföldi Etelka utcában Ica néni töltötte be 95. életévét november 15-én, akinek személyesen Kovács Péter polgármester kézbesítette a küldeményt.

MÉSZÁROS TIBOR

Csöngetésünkör Ica néni a legfürgébb, ő nyit ajtót, és amikor gyanútlanul megkérdezzük, hol az ünnepelt, elégedett mosollyal közli: ő maga az.

Ica néni körül vidám az élet. Mosolya átragad jelen lévő gyermekeire is, akik segítőkészen állnak édesanyjuk mellett. Igaz, Ica néni alatt nem nagyon tud megmelegedni a szék, mozgásban van.

Teljesen önálló. Mindennap főz, és már alig várja a karácsonyt, hogy az egész család az ő legendás süti-jét majszolgassa. Tavaly tíz kiló liszt nem volt elég az ünnepi sütéshez, elküldte hát lányát még öt kilóért. Igaz, négy gyermekének, hét unokájának és hét dedunokájának kell jutnia a süteményekből.

Tóth Zsigmondné Papp Ilona Erdélyben, Mezőteleken született. Utólag nagyon jó döntésnek bizonyult, hogy Nagyváradon kitanul-

ta a gobelinfestés mesterségét, életük korai szakaszában ezzel jelentősen hozzá tudott járulni egyre szaporodó családja eltartásához. Majd 1945-ben áttelepültek Magyarországra. Mindig talált magának elfoglaltságot, pedig férje nem engedte, hogy munkába járjon. Később az élet rákényszerítette, hogy 55 évesen elszegődjön az Ipartervhez, ahol még húsz évig dolgozott.

Férjét 26 éve vesztette el. Gyermekei részben vele egy házban, részben a közelben laknak, így mindig tudnak egymásról. Ilonka néni nézve az embernek az az érzése támad, hogy idősnek lenni a világon a legjobb dolog. Ő maga azt tartja arról, Istennek bizonyára tervei vannak még vele, ezért tartotta meg őt ilyen fiatalosan, ilyen

egészségesen. A hit, a napi imádság szerves része életének, rendszeresen jár a Szabad Keresztény Gyülekezet egyik zuglói közösségébe, ahol otthon érzi magát.

Az Ica néninek járó oklevelet és az önkormányzat ajándékcsomagját a miniszterelnök nevében Kovács Péter polgármester nyújtotta át az ünnepeltnek, a szociális és gyermekvédelmi iroda képviselőjében Erdősné Kocsis Helga köszöntötte a 95 éves, mosolygós Tóth Zsigmondné.

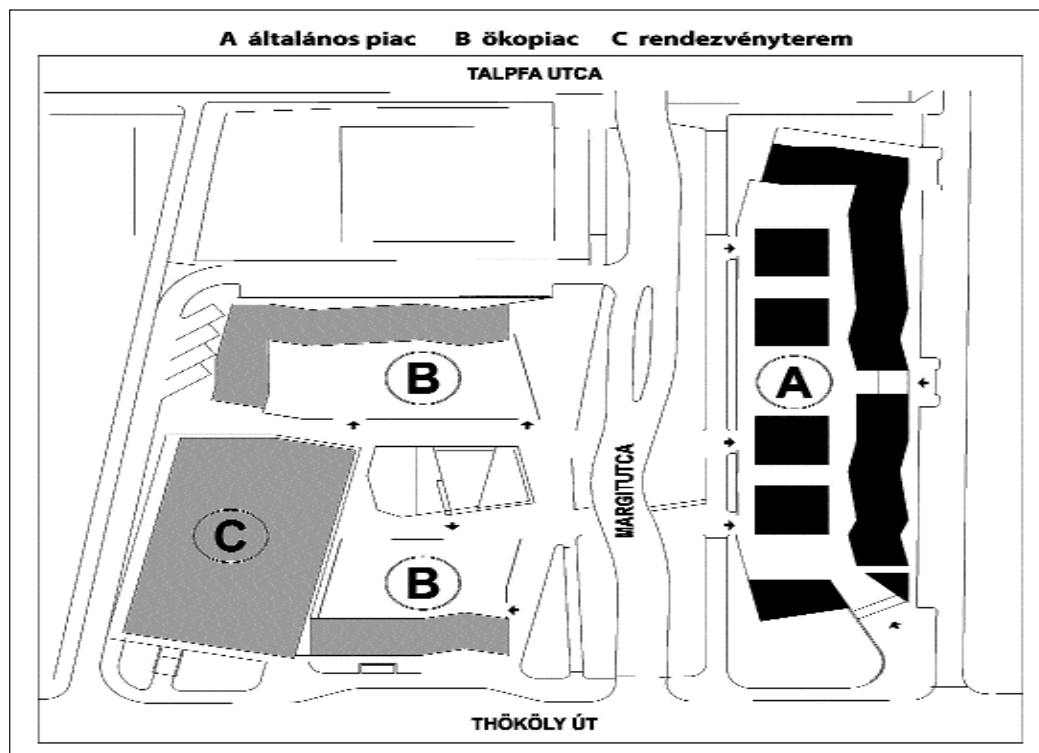
Ezután még volt alkalmunk megtapasztalni, hogy Ica néni valóban a sütemények nagymestere. Búcsúzóul pedig, afféle útravalóként, még tiszta szívvel hívta fel figyelmünket a hit és a szeretet fontosságára, mert szerinte a világ összes baja ezek hiányából ered.

Visszaköltöztek a piac árusai

Folytatás az 1. oldalról

Jelenleg az érdeklődés még természetesen nem túl nagy, hiszen az összes üzemeltetési engedély megérkezését követően mi is csak most tudtuk közzétenni a piacnyitás hírét. Advent második hétvégéjére azonban a piac vezetősége már igazi karácsonyi előtti forgalmat vár – mondta Kozma Viktor, a piac vezetője.

Az új évvel azután megérkezik a folytatás is, elkezdődnek az ökopiac és a közösségi épület munkálatai. Megkezdődik továbbá a Margit utca piacon belüli része új vonalvezetésének kialakítása. Ezért a Margit utcának ez a szakasza hétköznaponként egy ideig rendszeresen le lesz zárva. A várható végeredmény azonban megér egy kis kellemetlenséget. A piac újonnan megnyílt részében az időszakban is zavartalanul üzemel majd.



Tiszteletadás a német katonai síroknál

Soha többé háborút! Ez a mondat gyakran röppent fel Németország területén is a XX. század második felében, amikor igen gyakoriak voltak a háborúellenes mozgalmak. És ez a mondat fogalmazódik meg minden jóérzésű emberben is, akinek a tekintete véletlenül a cinkotai temető német katonasírsíraire téved.

MÉSZÁROS TIBOR

A német kisebbségi önkormányzat erejéhez mérten eddig is gondozta a hét itt elesett német katona sírját, a nyughelyek sorsa azonban csak a közelmúltban rendeződött. Gilyén Ince önkormányzati képviselő közbenjárására Kovács Péter polgármester a polgármesteri keret terhére hivatalosan megrendelte a temetőről a sírok folyamatos gondozását.

Péteri Ildikó, a német kisebbség kerületi elnöke kísérletet tett arra, hogy megkeresse a Cinkotán nyugvó német katonák hozzátartozóit. Ez azonban azzal járt volna, hogy az azonosítás miatt elkérhetetlen exhumálást követően a budaörsi nagy katonai temetőbe szállították volna a katonák maradványait. Akik eddig gondozták

a sírokat, ezt nem szerették volna, hiszen kicsit már a sajátjuknak érezték a bennük nyugvókat.

A német halottak napja, a november 22-i Tódessonntag közeledtével Péteri Ildikó meghívására ismét ellátogatott a sírokhoz Ulrich Pfeiffer, a Németország katonai attaséja, akit elkísért Kovács Imre, a Német Hadisírgondozó Szövetség munkatársa. Kovács Imre beszédében elmondta, ma a leghelyesebb, ha a megbékélést tekintjük fő célunk, az ideológiák közötti árkok betemetését, és az elesettekben már csak a sajnálatosan fiatal embert látjuk, nem pedig azt, hogy milyen zászló alatt harcoltak. A XX. század háborúi nyolcvanmillió halottat követeltek.

Lantos Antal helytörténész személyes emlékein keresztül idézte



A kegyelet megadása út a megbékélés felé

fel a háború borzalmain. Emlékei már csak azért is élénken élnek benne, mert születésnapján látta az első két német halottat, majd kissé távolabb még három magyart. Míg mély nyomokat hagyott benne a zokogó, gyászoló családok emléke és a halál értelmetlensége. Ennek ellenére ő is a megbékélést tartja az egyetlen lehetséges útnak.

A megemlékezések után a német kisebbség kórusa német nyelvű dalokkal tisztelgett az elesettek emléke előtt, majd a Németország színeit viselő, fekete szalaggal átkötött, piros és sárga virágokból álló kis koszorúkat helyeztek el a sírokon. Ulrich Pfeiffer attasé is elhelyezte koszorúját a sírok előtt, és köszönetet mondott a jelenlévőknek azért, hogy elesett honfitársai emlékét azok hozzátartozói helyett is gondozzák a német kisebbség tagjai.

Lemhényis öregdiákok és tanárok „szupertalálkozója” az Erzsébet-ligetben

Könyv jelent meg a Fasoráról

Még 2008-ban történt, hogy egy rendhagyó öregdiák-találkozót szerveztek a Lemhényi Dezső Általános Iskolában. A szervezők az 1960–1985 között végzett diákokat hívták meg a Hősök fasori alma materbe.

RIERSCH TAMÁS

Allassan három évvel ezelőtti felhívásra több száz öregdiák látogatott el az iskolába. Olyan sokan voltak, hogy alig fértek el az udvaron. Az épületben akkor zajlott a felújítás, így a „szupertalálkozó” résztvevői kénytelenek voltak átmenni az Erzsébet-ligetbe. A rendezvény díszvendége az a Horváth Lászlóné Marika néni volt, aki történetesen éppen 1960 és 1985 között vezette a sashalmi iskolát. Marika néni körberajongták a diákjai, és a közös emlékek felidézése olyan jól sikerült, hogy az egykori



A polgármester Marika nénivel

igazgatónő elhatározta, könyvet ír belőle.

2010. november 26-án ismét egy rendhagyó öregdiák-találkozóra került sor a Hősök fasori iskolában. A rendezvény díszvendége pedig ismét a 83 éves pedagógus volt. Horváth Lászlóné ugyanis betartotta ígé-

retét, és megírta a könyvet a „Fasoráról”.

– Ez a könyv valójában egy elbeszélő fejlődéstörténet – mondta az egykori iskolaigazgató. – A könyv egy közös munka eredménye, mert nemcsak én, hanem egykori diákok is elmondják a véleményüket benne. Pályafutásomból 25 évet töltöttem ebben az iskolában. Mikor nyugdíjba mentem, fel voltam háborodva, mert még maradni akartam. Az én életemben ugyanis nagyon fontos helyet foglal el ez az intézmény. Talán nem is annyira véletlen, hogy magam is abban az évben születtem, amikor az iskolát építették.

Horváth Lászlóné Marika néni könyvét a „Fasoráról” november 26-án mutatták be. Az eseményre sokan kíváncsiak voltak. Még olyan öregdiákok is eljöttek, akik hajdanában a Thököly úti iskolában voltak Marika néni diákjai. A vendégek között ott volt Kovács Péter polgármester is, aki ez-

úttal nem a kerület vezetőjeként, hanem öregdiákként tisztelte meg az eseményt.

– 1978–1986 között voltam az iskola tanulója. Erről a nyolc évről számtalan jó emléket őrzök, és mindig örömmel térek vissza ebbe az intézménybe – mondta rövid köszöntőjében.

De ugyancsak az öregdiákok között volt Kaszás Zoltán, a Centenárium Általános Iskola igazgatója is, aki egy kicsit korábban, 1963 és 1971 között volt a fasori iskola tanulója. Ők, illetve a többi öregdiák egy picit újra gyerekek lettek, amint egykori mentoruk, Marika néni „felszólította őket”, hogy osszák meg emlékeiket a többiekkel is. És az apukák, anyukák, köztük nem egy nagyszülő is boldogan álltak sorba, hogy a frissen vásárolt könyvüket aláírathassák a szerzővel. Marika néni pedig nemcsak aláírt, hanem jó pedagógusként minden volt diákját megölelte vagy megsimogatta.

Koncert a Kölcsey kórusainak javára

A Kölcsey iskola kórusainak nemzetközi fesztiválokra való részvételének elősegítésére hirdetett jótékonyági koncertet Vikol Kálmán, az iskola zenepedagógusa.

MÉSZÁROS TIBOR

Különlegesen magas színvonalú zenei élményben lehetett részük azoknak, akik hallhatták november 19-én 18 órakor az Erzsébetligeti Színház Harmónia termében a tanárok, szülők és művészek jótékonyági célú, az iskola kórusainak életét elősegítő koncertjét. Talán nem veszik rossz néven a fellépők, ha elárulom, a különlegesen magas színvonalat elsősorban az iskolával jó kapcsolatot ápoló Falvai család jelenléte garantálta. Sietek hozzátenni, a többi produkció is vastapszgyanús élményt nyújtott, hiszen ki ne találna érdekesnek, ha

valakinek az apukája hivatásos művészeket megszégyenítően zongorázik, vagy ha valaki az unokájával játszik négykezes? Ki ne tapsolna lelkesen, ha a népszerű tanárnő, Balogh Gabriella a nem kevésbé népszerű Román Henriett tanárnő zongorakíséretével énekel? Szépen szölt az iskola sárga egyenpólójába öltöztetett kórusa is, mind Gabi néni, mind Kálmán bácsi vezénylete mellett, akik egész évben kötelességüket messze meghaladó mértékben szolgálják a zenetanítás ügyét. Ugyancsak nagy sikere volt az alkalmi triónak, amelybe a vonósok mellé Vikol tanár úr is beszállt, hogy fúvós hangszereken játssza el azt a szólamot, amit eredetileg nem arra írt a szerző. Ezúttal azonban mindnyáján erős konkurenciára találtak. A kerületünkben lakó Falvai Sándor Liszt-díjas zongoraművész, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem rektora fogadta el a meg-

hívást, hogy felesége, Keveházi Gyöngyi zongoraművész, zenepedagógus, leányuk, Falvai Katalin zongoraművész, és az ő fia, Csengeri Bálint társaságában fellépésükkel járuljanak hozzá a kórusok utaztatásához.

Elsőnek Falvai Katalin és fia, Bálint játszott négykezeset, majd Falvai Sándort kárhoztatták kissé méltatlan szerepre családja hölgy tagjai, amit ő természetesen zokszó nélkül vállalt: négykezesükhöz a világszerte ismert zongoraművésznek mindössze a kottalapozó szerepe jutott. Viszont a hölgyek egészen biztosak lehettek benne, hogy a családfő jókor fog lapozni. Majd természetesen Falvai Sándor is leült a zongorához, hogy egy Chopin-műnek a zongora összes billentyűjére kiterjedő futamaival és csodálatra méltó technikai tudásával kápráztassa el a hallgatóságot. A feltűnően kiegyensúlyozott hangzáshoz hoz-

zájárult a Rác Aladár zeneiskolától erre az alkalomra kölcsönkért Kawai márkájú, kitűnő hangú zongora is. A Rákóczi-induló a Falvai házaspár előadásában már csak megkoronázta az élményt.

Dobre Lajos, a Kölcsey iskola igazgatója meleg szavakkal köszönte meg a jó ügyet szolgáló fellépők, tanárok, szülők, nagyszülők közreműködését, csakúgy mint az adakozók bőkezűségét. Egyúttal felhívta a figyelmet arra, hogy a hazafelé igyekvők a kijáratnál megvásárolhatják a 2009-es karácsonyi koncert CD-jét, de azok, akik 2500 forintot meghaladó mértékben adakoztak, a CD-t ajándékba kapták.

A remek hangulatú koncert végén csupa jókedvű ember távozott a Harmónia teremből. Márpedig az Újszövetségben, az Apostolok cselekedeteiben írva áll, hogy „a jókedvű adakozót szereti az Isten”.

Örömteli találkozás Emillel

Erich Kastner ma is elvarázsol gyereket és felnőttet. Annak idején én A két Lottit olvastam ronggyá. Bátyám a harmincas évek német újságíró és író zsenijének „fiús” regényeit, köztük az Emil és a detektívek izgalmas történetét vette kiskamasz korában újra és újra elő. Bevallom, Emil az én életemből akkor kimaradt. A találkozás most egy matiné-előadáson megtörtént. A Körút Színház november eleji nagyszerű játéknak köszönhetően Emil és a detektívek barátainná váltak.

De jó, hogy ellopták a pénzem! – kiált fel Emil a Credit Hotel és a bank közötti padok előtt. Pedig az egyszerű vidéki fiú nincs nagyon „eleresztve”. Szerényen él édesanyjával, aki éjt nappallá téve dolgozik érte. Emil a történet kezdetekor épp Berlinbe érkezik meg. A vonaton egy csalafinta tolvaj ellopja összvagyonát, a visszaút jegyárát. A kopott bőrönddel, ódivatú ruhában a szálloda előtt várakozó, anyagi vesztesége miatt teljesen összeomlott fiút azonban Berlinben szinte rögtön barátok veszik körül. Fővárosi vagányok, akik először kinevetik a mókás külsejű Emilt, de végül a segítségére sietnek. Gusztáv, a Professzor, Pici, Réka, Béka, Kis Kedd és a többiek elszánt nyomozásba kezdenek. Leleplezik a Credit Hotelban megszálló tolvajt, és visszaszerzik a pénzt. Ráadásul – mint a mesében – a bankos kisasszonytól még jutalmat is kapnak. A Körút Színház zenés darabja nem akarja túlságosan korszerűsíteni a történetet. S pont ez a jó az egészben. Hiszen az Emil és a detektívek Kastner-féle humora most is „ül”, a közönség apraja-nagyja egyaránt vette a lapot. A több mint fél évszázaddal ezelőtt megálmodott bricsesznadrágos bakfisok, kis- és nagykamaszok akár kertvárosunk mostani gimnáziumi növendékei is lehetnének. Ugyanúgy évdőnek és torzalkodnak egymással. De ha a helyzet úgy hozza, mindig kiállnak egymás mellett. A gyerekszínészek és felnőtt társaik az előadás alatt végig nagy elánnal játszanak, táncolnak. Lekésedésükkel és tehetségükkel elérik azt, ami egy színházi előadásban a legfontosabb dolog: hihetővé varázsolják a történetet. Azt, hogy a barátság, becsületnek, családseretetnek még a pénzénél is nagyobb értéke van. (Zs. T.)

Adventi műsor és kiállítás

A Mohácsi Regös Ferenc Asztaltársaság adventi kiállítását a kerületi képzőművészek alkotta asztaltársaság vezetője nyitotta meg a Maconkai Orosz László Galériában. November 19-én a zsúfolásig megtelt kiállítóteremben az est folyamán valóra váltak a festőművészként is jeleskedő Takár Emőke köszöntő szavai: a bemutatott alkotások és a karácsonyi ajándékműsor önmagáért beszélt.

ZSIGMOND TÜNDE

Különböző stílusú és témájú festmények, faintarziák borították be a galéria falait. A Mohácsi Regös Ferenc Asztaltársaság (MAT) tagjai, azaz a kiállító alkotók örömmel üdvözölték egymást műveik körében. A meghívott vendégekkel együtt nézték végig asztaltársaságuk éves „termését” a képzőművészetet oly nagyvonalúan és lelkesen pártoló házigazda, a Szabó házaspár galériájában.

– Az alkotás más szóval teremtes. Az alkotók, akiknek megadatott, hogy teremtsenek, örömet, bánatukat, tisztességüket tették a vászonra – mondta Hegedűs Valér zongoramű-

vész, a színes ajándékműsor első fellépője. E szavak után a Bánk bán című operából virtuózan eljátszott részlettel kezdetét is vette a zenés-táncos előadás. Ardó Mária énekművész nagy beleéléssel és kitűnő technikával előadott Ave Mariája meghitt karácsonyi hangulatot teremtett. A zongorajátékot és az éneket néptánc követte. A Bihari Táncgyűttes tehetséges fiatal táncosai lendületet, szépséget vittek a színes programba. A fellépőknek a műsorszámokat lelkesen konferáló Takár Emőke az asztaltársaság tagjainak alkotásaival mondott köszönetet.

Paor Lilla előadóművész szeretett és közkedvelt résztvevője kerületünk kulturális program-

jainak. A művész erre az estre szép karácsonyi dalokkal készült, amelyeket az elmaradhatatlan és mindig osztatlan sikert arató Piaf-összeállítás követett. Nagy átéléssel előadott White Christmasre az utána fellépő énekes páros férfi tagja válaszolt a népszerű Sinatra-sláger magyar változatával, a Fehér karácsonnyal. Munkácsi Sándor énekes-zeneszerző műsorbeli párja, Mihály Zsuzsa a Jingle Bells elneklésével kedveskedett a karácsonyváró közönségnek. Az Álom, álom, édes álom, Ma Önről álmodtam... operettrészletek hatására álmodozni kezdő közönség a Te rongyos élet... című örökzöld sláger éneklésébe harsányan bekapcsolódva búcsúzott a kitűnő előadó párostól.

A MAT adventi összejövele izgalmas tombolahúzással végződött. A legszerencsésebbek nyereményként a kiállító művészek egy-egy alkotásával térhettek haza a tartalmas est végén.



MINDENT A KERTBE. November 18-án az Éless-Szín produkciójában léptek fel országosan ismert színművészek az Erzsébetligeti Színház színpadán. Többek között Bánsági Ildikó, Harsányi Gábor, Kökényessy Ági, Szabó Sipos Barnabás és Kertész Péter próbált Éless Béla rendezésében eligazodni a pénzszerzés kényszere és a tisztesség között kanyargó labirintusban. A kétrészes szatíra sok humoros helyzettel, de mély erkölcsi tartalommal mutatta be azt a kirakattársadalmat, amelyben az emberi kapcsolatok áldozatul esnek a megfélemlítés kényszerének. Giles Cooper szatírája telt házat vonzott a színházba.

Kerületi sporttörténeti érdekességekről beszélgettek a Kultúrkaszinóban

Hajdani focimeccsek nyomában

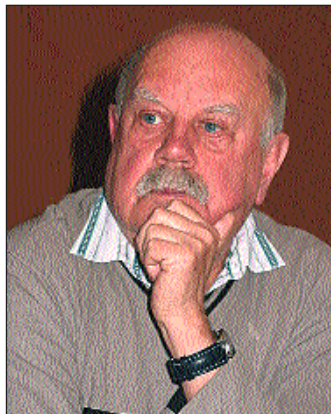
Tóth András, a Szent-Györgyi Albert iskola igazgatója, a Kultúrkaszinó egyik alapító tagja ezúttal a kerület sportjának történetét választotta a szellemi ingyencségek témájául. Mivel a sport fejlődése szorosan összefüggött a település fejlődésével, Tóth András e két terület két legjobb ismerőjét hívta vendégül a november 17-i kultúrcevegésre.

MÉSZÁROS TIBOR

Egyre nagyobb becsülete van kerületünkben a településtörténetnek. Ez valószínűleg annak köszönhető, hogy már szép számmal jelentek meg olyan kiadványok, amelyekből megismerhettük lakóhelyünk múltját. Mégis más azonban, ha maguk az élő tanúk mesélnek a régi időről, régi történetekről. Lantos Antal helytörténész és Varga Ferenc, a kerület sportjának krónikása idézte fel párhuzamosan, hogyan népesült be a mostani Rákosszentmihály területe, és hogyan jelentkezett az igény a sportolásra, hogyan alakult ki az egészséges lokálpatriotizmus, és ezzel párhuzamosan az összetartozás érzése.

Lantos Antal az 1872-es parcelázásokról ismertette Rákosszent-

mihály történetét, amikor ferencvárosi és józsefvárosi svábok kezdték benépesíteni a területet. Korabeli dokumentumok tanúsága szerint az 1900-as évre már 3060-ra duzzadt a lakosság száma, ugyanakkor 1910-ben még őzet és vadisznót lehetett lőni a környéken. A fejlődés azonban töretlenül folytatódott, gombamód szaporodtak a házak, egyre nőtt a népesség, és megjelent az igény a sportolásra. Azt már Varga Ferenc mesélte el, hogy az 1901-ben megalakult Magyar Labdarúgó Szövetség első bajnokságában már részt vett egy szentmihályi csapat. A sport persze már akkor is pénzbe került, de addigra a megerősödött iparosság már képes volt eltartani a község összes rendezvényét, így a sporteseményeket is. Komoly összegeket költöttek a sport támogatására,



Varga Ferenc

és a mai fülnek szinte hihetetlenül hangzik, de volt olyan focimeccs, amelyre négyezer néző volt kíváncsi. Ha a kerület sportjáról beszélünk, azért kell elsősorban Rákosszentmihályt említeni, mert ez a településrész egymaga többet produkált, mint a másik négy együtvéve. Később azután már Sashalmon, Mátyásföldön és Cinkotán is alakultak egyesületek, és még az is megesett, hogy a cinkotai labdarúgócsapat olyan játékosal büszkél-

kedhetett, mint Friedrich István miniszterelnök.

A szocializmus ideje alatt a sportélet a kerületi nagyvállalatok köré csoportosult, így a hajdani szebb napokat látott szentmihályi sportélet kissé háttérbe szorult, mivel ott nem volt az Ikarushoz, az EMG-hez vagy az Aurashoz hasonló nagyüzem.

Abban azonban mind Lantos Antal, mind Varga Ferenc egyetértett, hogy régen az emberek sokkal erősebben kötődtek közvetlen lakóhelyükhöz. Így aztán nagyobbak voltak a sérelmek is egy-egy vereséggel végződött mérkőzés után. Az sem volt szokatlan, hogy egyik-másik meccs a kocsmahivatalban még folytatódott. De az sem, hogy akik elhelyeztek egy-két monoklit egymás szeme alatt, utána együtt söröztek. Úgy látszik, akkor még az agresszió is szelidebb formában jelentkezett.

Az érdekes, személyes emlékekkel teletűzdelt visszaemlékezést a Széman Richárd fotográfus által válogatott, korabeli, vetített fotók tették még átélhetőbbé.

Az egész éves munka összegzése

Az öt éves Art 16 Művészcsoporthoz életében a téli tárlat jelenti az év legnagyobb kiállítását, az éves munka összegzését. Ilyenkor nem csak a műélvezők, az alkotók is megtekinthetik, ki milyen évet tudhat maga mögött, a művészek is mérlegre tehetik saját alkotásaikat a társakéival összehasonlítva.

MÉSZÁROS TIBOR

Az Art 16 elnöke, A. Bak Péter bevezetője után R. Kárpáti Péter színművész Mihala Tibor Nagyiccéről Nagyiccére című novelláját adta elő. A mű elhangzása után dr. Kelényi István művészettörténész megnyitja a következőt, aki azt fejtegette, miért is tömörülnek a művészek csoportokba, hiszen az alkotás magányos



A művészeti csoportosulás összetartó ereje az alkotás

folyamat. Mégis felmerül az igény valamiféle önigazolásra, önkontrollra, amire a legalkalmasabb közeg egy olyan csoport, ahol mások munkáihoz mérhetjük a sajátunkat, ahol az alkotók fél szavakból is értik egymást, ahol olyan a közeg, amiben a közös cél, az alkotás az összetartó erő. Ilyen műhely már öt éve az Art 16 Művészcsoporthoz is.

Kelényi doktor régi ismerőstünk, tudjuk, mindig kibújik belőle az egyetemi oktató, a tanárember, így a kiállított művek elemzésén túl mindig részünk lehet egy kis művészetelméletben, egy kis kultúrtörténetben is. Emlékeztetett rá, hogy a művészet történelmi időkre visszanyúlóan a szépet, a jót és az igazat ábrázolta, és némi kritikus

élel említette, hogy napjainkban a szép világszerte kissé kiszorulóban van az alkotók eszköztárából.

Mihala Tiborhoz, a kerületi Politikai Foglyok Országos Szervezetének (Pofosz) elnökéhez mindig is közel állt a művészet. Ha az '56-os események nem törtek ezer darabra fiatalkori álmait, valószínűleg művészettörténész vált volna belőle. Minden tárlaton megjelenik, sőt szervezője is a forradalom tiszteletére évente rendezett önkormányzati kiállításnak. Írásait gyakran hallhatjuk kerületi rendezvényeken színművészek előadásában. A Pofosz rendezvényeire is gyakran hív meg előadóművészeket. Ezért döntött úgy az Art 16 vezetősége, hogy az általuk alapított Magyar Kultúraért díjat 2010-ben a kerület művészetében szervezőként és alkotóként egyaránt jelen lévő Mihala Tibornak ítéljük oda. Azok pedig, akik a téli tárlaton alkotóként vettek részt, emléklapot vehettek át.

A téli tárlat december 9-ig tekinthető meg.

Értékgyűjtés – értékmentés

A történetírás első fázisa a gyűjtés. A levéltári adatok, a tárgyi emlékek, a fotográfiai felkutatása, összegyűjtése során halmozódnak fel a múlt emlékei, amelyekből időrendet, és/vagy valamiféle egyéb rendszert kell felépítenie a történetírónak, aki arra vállalkozott, hogy elő-

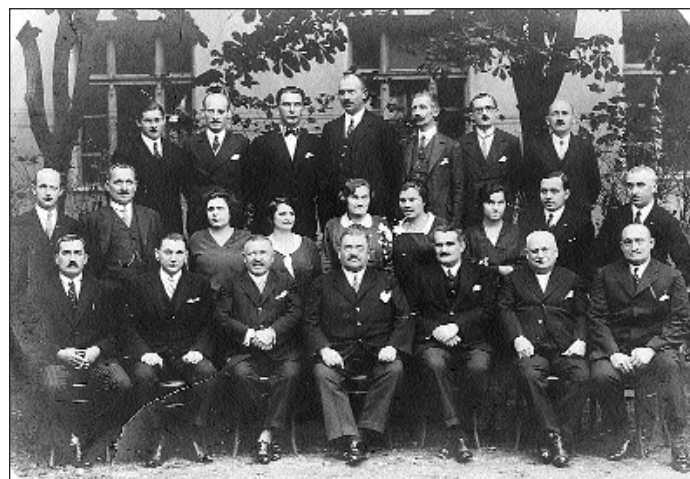
deink életét hitelesen térképezze fel. A gyűjtés során felhalmozott tárgyi emlékek (ide sorolunk a konkrét tárgyakon kívül mindent, ami kézzel fogható, legyen az levél, fotográfia, sajtótermék) egy idő után helyet követelnek maguknak, tárlókat, raktárhelyiségeket.

SZÉMAN RICHÁRD

Assan egy éve lesz, hogy megalakult a Kertvárosi Helytörténeti Gyűjtemény, és méltó helyet kapott az eddig összegyűjtött, és azóta is folyamatosan bővülő helytörténeti anyag, amely kerületünk hétköznapijait, ünnepeit hordozza. A tárgyi gyűjtésen kívül helyet kapott új évezredünk jelentős adattárolási formája is, a számítógépes archiválás, amely ugyan nem pótolja a közvetlen kapcsolatot a múlttal (vegyünk csak a kezünkbe egy szépiába nemesült fotográfiát, vagy lapozzunk bele egy korabeli sajtótermékbe, rögtön megérezzük a különbséget), de határtalan távlatokat ad az adatok tárolásához. Ezenfelül az emberek nehezen válnak meg az otthon őrzött családi iratoktól, képektől, a szkennelt változatot szívesebben adják át a köznek megőrzésre, kutatásra.

Ez a gyűjtemény most már erős alap ahhoz, hogy keretein belül a jelen, s majdan a jövő kutatói kialakíthassák saját, hiteles rendszerüket közvetlen történelmünkről. Erős alap, de rengeteg, folyamatos munka kell még az eddig összegyűjtött és ezután kapott anyagok rendszerezéséhez, helyes tárolásához, digitalizálásához.

Jelen rovatunkban már többször, sikeresen hirdettünk gyűjtést, vagy adtunk közre képeket felismerésre, amitől általában azt vártuk, hogy az olvasók lokálpatriotizmusa megmozdul, képekkel, emlékekkel, iratokkal segítik gyűjtőmunkánkat. Kertvárosunk, úgy látszik, fogékony erre a fajta „köz munkára”, a gyűjtemény fennállásának közel egy éve alatt nagyon sokan jöttek kisebb-nagyobb felajánlásokkal, az emlékek eredeti hordozóival és szkennelt adatokkal, képekkel egyaránt. Nekik szeretnénk most köszö-



tet mondani, előre is bocsánatot kérve azoktól, ha vannak ilyenek, akik figyelmetlenségem miatt kimaradtak. Nagyobb gyűjteményekkel támogatták munkánkat: a Budapesti Történeti Múzeum kerületünkre vonatkozó, koraközépkori leleteit, Benedek Ágnes általános helytörténeti gyűjteményét, Chikánné dr. Sarodi Judit Szabó József építészre vonatkozó gyűjteményét, Csizmadiané egész helytörténeti gyűjteményét, Korompay Katalin a Korompay és Libál családra vonatkozó gyűjteményét, Lantos Antal 30 év alatt összegyűjtött teljes helytörténeti gyűjteményét, Paor Zoltánné helytörténeti gyűjteményét, Papp Józsefné Wiedermann Piroska Tolnay Károly hagyatékát, Pluhárné Bartos Mária a szentmihályi katolikus egyházra vonatkozó gyűjteményét, Széman Richárd archív fotográfiai gyűjteményét, Szlavkovszky László Szlavkovszky Sándor gazdag fényképhagyatékának digitalizált változatát, dr. Tóth Pál Béláné Szentmihályra, a cinkotai tanítóképzőre, valamint a Corvin Gimnáziumra vonatkozó gyűjteményét adományozta intézményünknek.

Ezenkívül néhány darabos eredeti vagy digitális emléket hoztak a múzeumnak: Bódiné Zentay Andrea, Eszláry Erzsébet, Jobaházy Jenő, Kozák Máttyás, Ko-

csis László, Körmeny-Ékes Mária, Krenedits Sándor, Molnár Gyula, Pacor Győzőné, Papp Katalin, Quickert Lili, Serf Lajosné, Sipos István, Szili Lászlóné, Tilly Ágota, Török Lászlóné, valamint Zsaludek Béla.

Sokat segítettek az iskolák, elsősorban a Batthyányi Ilona Általános Iskola és a Szerb Antal Gimnázium Cinkotáról, a Corvin Gimnázium Mátyásföldről, a Néri Szent Ferenc Rákosszentmihályról.

Eddigi kutatómunkánkat az egyházak segítségével is jóval hiányosabban tudtuk volna elvégezni.

Művészeink helyi témájú felajánlásairól egy későbbi cikkben írunk. Munka közben azért gondolkodunk arra is, hogy a történelem (vagy a történelem mindig leselkedő viccmestere) néha megtréfálja a kutatókat is. A XVI. század második felében Pompeo Leoni műgyűjtő, II. Fülöp király hivatalos építész albumba ragasztotta Leonardo da Vinci általa összegyűjtött számos tervét, rajzát, ezt a művet hívja a hálás utókor Codex Atlanticusnak. A műben a ragasztás miatt bizonyos részletek eltűntek az eredeti rajzokból, mígnem a múlt század végén a lapokat szétszedték, és csodák csodája: egy lánchajtású kerékpár terve került elő az egyik lapról.

Nosza, az olaszok rögtön meg is építették az őskerékpárt, így mi is láthattuk 2005-ben a fővárosi Szabó Ervin könyvtárbeli Leonardo-kiállításon. Később kiderült, hogy a Codex Atlanticust 1961-ben átvilágították, és a feljegyzések szerint akkor még csak két kör volt azon az oldalon látható.

Az olasz vándorkiállításon tehát egy XX. századi tréfamester makettjét tulajdonították akaratlanul Leonardo mester művének, ezáltal rövid időre tudományosá téve egy viccet.

Hogy az ilyen tévedéseket is kizárjuk, kérjük olvasóink további segítségét, hogy gyűjteményünk gyarapodjon, minél hitelesebben mutathassuk be szűkebb hazánk történelmét.

KARÁCSONYI KÖNYVVÁSÁR!

A KERTVÁROSI HELYTÖRTÉNETI FÜZETEK

teljes sorozatának árusítása (1-25.)

az Önkormányzat épületében, az 1. emeleten,

2010. december 8-án, szerdán,

9 órától 16 óráig.

A kiadványokat 10-13 óra között

a szerzők dedikálják.

Gesztesék a Meszlényi közösségi házban ünnepeltek együtt segítőkkel

Kétévesek lettek a négyes ikrek

Emlékszünk, mekkora szenzáció volt, amikor 2008. november 11-én bejárta a hír az országot, hogy Sashalmon négyes ikrek születtek. Azóta két év telt el, és november 14-én ismét születésnap tortát díszelt a Meszlényi Zoltán közösségi ház szépen feldíszített nagytermének asztalán. Detti, Berci, Peti és Gábor már második születésnapjukat ünnepelték.

MÉSZÁROS TIBOR

Mint a mondás tartja, minden csoda három napig tart. Ez azonban valószínűleg csak a szenzációs hírek fogyasztóira érvényes: a Gesztes házaspár azóta is együtt él a csodával. Hiszen ha valaki emlékszik még két évvel ezelőtti híradásunkra, már a gyermekek kihordása is tele volt kockázattal. Ám végül minden jóra fordult, a gyerekek épek, szépek, egészségesek, akár csak szüleik. Az akkori izgalmak azóta emlékké váltak, helyüket

újabbak, a kétéves korral járó izgalmak foglalták el.

Persze ma már sokkal könnyebb, mint a kezdetekkor. Ez – amint Ágnes, a gyerekek anyukája elmondta – nagy részben köszönhető azoknak, akik a gyerekek születésekor segítő kezet nyújtottak, ma is mellettük állnak. Így az anyuka már azt is megengedhette magának, hogy a szentmihályi cserkészek, valamint korábbi szüvedélye hívásának engedve, else-

gődött társastáncot tanítani. Igaz, az idő sokszor szorítja.

Az apuka, Gesztes László legfőbb gondja az épülő új ház. Most még a XVI. kerület határán alig túl, a X. kerületi Heves utcában laknak, az igazi a régi helyén épülő saját otthon lesz. A ház már tő alatt van, a vízvezetékek és az elektromos hálózat már elkészült, most a fűtésen a sor. A ház nagyon energiatakarékos lesz, a legkorszerűbb hőszigeteléssel, hőszil-

vattyús fűtéssel, aminek a család-fő a szakembere.

A november 14-i születésnap bulira mindenkit meghívtak, aki bármilyen módon segítette őket a 2010-es évben. A termet az édesanya és táncos tanítványai díszítették fel.

Mikor már minden meghívott megérkezett a közösségi házba, a Gesztes házaspár köszönetet mondott azért a folyamatos és önzetlen segítségért, amelyben az első pillanattól kezdve mellettük állók részesítették a családot, és levetítették azt az összeállítást, amely az idei év történéseit fotókban mesélte el. Majd a születésnap tortán elhelyezett négy tűzijátékból magabazapó fények jelezték: a Gesztes ikrek betöltötték második életévüket. Ezután már csak az ajándékcsera következett: Gesztesék nem csak kaptak, adtak is ajándékot. Minden segítőknek személtre szólót. Persze a meghívottak sem jöttek üres kézzel. Kovács Péter polgármester és családja például egy hatalmas Lego Duplo játékkal lepte meg az ünnepeltek.



A Gesztes szülők személyre szóló ajándékokkal lepték meg vendégeiket

Csángó est Rákosszentmihályon

Augusztusban már hetedik alkalommal látott vendégül csángó gyerekeket a XVI. kerület. Ebben az évben ismétlődő akcióban a szervezőkön kívül mindig központi szerep jut a rákosszentmihályi katolikus közösségi háznak, és természetesen azoknak az együtt érző, befogadó szívvel élő családoknak, akik hajlandók saját otthonaikat megosztani a távoli Moldvából érkező gyerekekkel és kísérőikkel. Őket hívta össze Petrovics Sándor, a Kovász Egyesület elnöke egy kis emlékezésre.

MÉSZÁROS TIBOR

Mit érezhet az a moldvai csángó gyerek, aki eddig még emeletes házat is csak ritkán láthatott, de a vendéglátók jóvoltából megnézheti a Parlamentet, amelynek kupolatermébe beférne faluja temploma tornyostul, mindenestül? Aki hajóra ülhet a Dunán, eltölthet egy napot a budapesti állatkertben, a budai várban, vagy a Halászbástyáról nézhet le a világ egyik legszebb fő-

városára? Bizonyára soha nem felejtendő emlékét visz haza szüleihez, akiknek talán sohasem adatik meg ugyanez az élmény. Ehhez szükség van azokra az önzetlen befogadó szülőkre, akik saját gyermekeik mellé hajlandók vállalni a vendégyerekek gondját is. Szerencsére minden évben van elég jelentkező, és most is voltak annyian, hogy Petrovics Sándor hívó szavára megtöltötték a közösségi ház nagytermét, majd a vendégekkel együtt tekintették meg azt a filmet,

amely a csángó gyerekek itt-tartózkodásáról készült.

Mert az ünnepi alkalomra vendégeket is hívott Petrovics Sándor. Autentikus népdalokról Demeter Judit, két énekverseny győztese gondoskodott, a csángókat a Budapesten élő csángó költőnő, Lancu Laura képviselte.

Miután Demeter Judit, a csángó hangzásvilágra oly jellemző hajlítások és a nyelvezet jó ismerője dalokkal idézte fel Moldva tájait, a szerelmes ifjak vágyódását és olykor szomorúságát, Vitézy Zsófia, a Nemzeti Erőforrás Minisztérium sajtófőnöke, lapunk főszerkesztője mesélte el egy néhány évvel ezelőtti, moldvai filmforgatással kapcsolatos élményeit. Elmondta továbbá, a kormány a nehéz gazdasági helyzet ellenére is nagy figyelmet fordít az anyaországtól elszakított magyarokkal fenntartott kapcsolata-

tok ápolására, amelynek egyik bizonyítéka a határon túlra tervezett osztálykirándulások finanszírozása a következő évektől. Köszönetet mondott továbbá Petrovics Sándornak azért a munkáért, amelyet ő és a Kovász Egyesület végez, és amely nélkül ma nem létezne a Néri Szent Fülöp katolikus iskola.

A moldvai viszonyokat Lancu Laura, a halk szavú, de írásban nagyon is súlyos gondolatokat megfogalmazó költőnő hozta közelebb a hallgatóságához.

A műsor közben Petrovics Sándor lehetőséget adott arra, hogy a befogadó szülők meséljenek kis vendégeikkel kapcsolatos élményeiről. Közülük Éber Tamás és felesége ki is mondta, hogy a vendég gyerekek jelenléte saját fiaikra is jó hatással volt.

A folytatásra most majdnem egy évet kell várni, de a Kovász Egyesület és a keresztszülők társasága természetesen jövőre is szeretné, ha moldvai vendégektől volna hangos a közösségi ház.

Corvin Művelődési Ház – Erzsébetligeti Színház

(1165 Budapest, Hunyadvár utca 43/b. Telefon: 401-3060.)



December 5., vasárnap 16.00 – Dész László – Geszti Péter – Békés Pál: A dzsungel könyve – musical – A Veszprémi Pannon Várszínház előadása. Jegyek 1500 és 2000 Ft-os áron elővételben kaphatók.

GYEREKEKNEK

December 12., vasárnap 10.30 – Gyermekmulatság – Kolompos táncház, 11.30–13.00 óráig: Varázsműhely kézműves játszóház. Belépő: 900 Ft (2 éves kortól).

December 12., vasárnap 15.00 – Betlehemes fesztivál – kézműves játszóház és vásár. A belépés díjtalan!

December 17., péntek 17.00 – Advent a gyermekekért.

A csíksomlyói Árvácska Együttes megnyitó betlehemes műsora. Az Erzsébetligeti Színház előtt felállítjuk a kerület karácsonyfáját és az életnagyságú betlehemi jászolt élő állatokkal.

ZENE – JAZZ LIGET

December 9., csütörtök 19.00 – Peet Project/Pély Barnabás – Belépő: 900 Ft.

December 19., vasárnap 10.30 – 100 Folk Celsius-koncert – Jegyek 1000 Ft-os áron elővételben kaphatók!

December 21., kedd 19.00 – Fifty's drinx karácsonyi rock and roll party az Erzsébetligeti Színházban.

KIÁLLÍTÁS

December 6., hétfő 18.00 – Gedeon Péter festő kiállítása – Megtekinthető 2011. január 8-ig a Kovács Attila Galériában.

December 8., szerda 18.00 – Hanh Alexandra grafikus és Mekkey Péter karikátor Drót hátán drót című közös kiállítása. Megtekinthető 2011. január 5-ig a Napfény Galériában.

PÓDIUMMŰSOROK

December 3., péntek 18.00 – Az Erzsébetligeti Színház novellapályázatának eredményhirdetése.

December 15., szerda 18.00 – Hölgyklub és Kultúrkaszinó – Belső harmónia – a házigazda Dénes Éva, az Alory Vitalitás Stúdió vezetője. Vendégei a stresszoldás, a lélekszerelés, az önfelkészítés, az asztrológia, az életvezetés, az öltözködés és a sminktanácsadás rejtelseibe vezetnek el minden érdeklődőt. A belépés díjtalan!

Holdvilág Kamaraszínház

(1161 Rákosszentmihály, Ságvári u. 3. 405-8759.)

Decemberi műsor: 1., szerda 14.00 – Diótörő Ferenc és a nagy szalonnaháború – Szent-Györgyi-2. bérlet. A Stúdió K vendégjátéka. **2., csütörtök 10.00** – Diótörő Ferenc és a nagy szalonnaháború – Varázskorona 1-2. bérlet – Stúdió K. TELT HÁZ! **2., csütörtök 14.00** – Diótörő Ferenc és a nagy szalonnaháború – Jókai-XIV. bérlet – Stúdió K. **3., péntek 10.00** – Diótörő Ferenc és a nagy szalonnaháború – Csip-csup-1. bérlet – Stúdió K. **4., szombat 16.00** – Itt van itt a télapó! **5., vasárnap 17.00** – Diótörő Ferenc és a nagy szalonnaháború – Holdacska bérlet. Stúdió K. **6., hétfő 10.00** – Diótörő Ferenc és a nagy szalonnaháború – Hermann Ottó-XVI. bérlet – Stúdió K. **6., hétfő 14.00** – Itt van itt a télapó! **7., kedd 10.00** – Itt van itt a télapó! – Huncutka bérlet. **12., vasárnap 15.00** – Segítség, ember! **15., szerda 14.00** – Karácsony gyertyácskái – Felújítás! **16., csütörtök 14.00** – Karácsony gyertyácskái. **17., péntek 10.00** – Karácsony gyertyácskái – Szent Imre bérlet. **18., szombat 10.30** – Karácsony gyertyácskái – Vendégjáték az Erzsébetligeti Színházban – A NOE zártkörű előadása – Jegyek nem válthatók! **19., vasárnap 15.00** – Karácsony gyertyácskái **24., péntek 11.00** – Téli mesék könyve – A Batyu Színház karácsonyi vendégjátéka.

Déli Harangszó Baráti Kör

(Dr. Onyestyák György. Telefon: 06-20/395-3537.)

December 14., kedd 18.00 – Képek, életképek a budavári királyi palotából és környezetéről – Seremetyeff-Papp János restaurátorművész, egyetemi tanár előadása.

Vetített képek IV. Károly király koronázásáról, körmenetekről, Horthy Miklós kormányzóról, valamint a palotaőrségről a koronaőrökről, a Várnegyed olyan épületeiről, amelyek áldozatul estek a háború és a kommunista rezsim esztelen pusztításának.

Az előadás díjtalan, minden érdeklődőt szeretettel várunk! Erzsébetligeti Színház (Bp. XVI. Mátyásföld, Hunyadvár u. 43.).

Árpád Népe Hagyományőrző Egyesület

(Urbán Péter, 06-20/473-5963. arpadnepe@freemail.hu)

Téli hadjárat. Időpont: december 29–30. Gyülekező: dec. 29-én 10-kor.

Cím: Budapest XVI. ker., Rákosi út 224. (Sarkad u. sarok).

Programok: táborépítés, hadi játékok nappal és este is, vadászat, főzés, népi hagyományok, zenélés, táltos hagyományok, versenyek és még sok más érdekesség.

Felszerelés: meleg ruha, takaró, hálósák, polifoam, vízhatlan magasszárú cipő/bakancs vagy csizma, kanál, tányér, kés, pohár, termosz vagy kulacs, zseblámpa, kesztyű, kis táskák, váltóruha, jegyzetfüzet, íróeszköz, 2 db váltótöknél.

A program ára: 7000 Ft egyesületi tagoknak, 8500 Ft külsősöknek.

A téli hadjáratot csak abban az esetben tudjuk megtartani, ha minimum 10 fős létszámot elérjük.

A program alatt ismertetett házirendet mindenkinek kötelező betartani, ellenkező esetben a vétkeseket kizárhatjuk a további programokból.

Elérhetőségünk: 06-20/473-5963. Urbán Péter, arpadnepe@freemail.hu, arpad-nepe.hu, sarkadudvarprogram.5mp.eu

Sarkad udvar

(1162 Bp., Rákosi út – Sarkad utca sarok. 06-70/242-6798.)

Adventi vásár nyílt a Sarkad udvarban november 28-án, vasárnap 15 órakor. Vendégeinket a megnyitón hagyományőrző programokkal várjuk: lepénysütés, éneklés, zenélés. Az adventi vásár szervezői az Árpád Népe Egyesület és a Kézművelők Egyesülete.

Nyitva tartás: mindennap 10.00–18.00-ig. 18.00–20.00-ig telefonos bejelentkezés alapján lehet vásárolni Trombitás Enikőnél: 06-70/242-6798. Internetes, telefonos rendelés: Urbán Péter: 06-20/473-5963. Web:

<http://adventivasar.5mp.eu>, <http://ajandekedesseg.5mp.eu>

Címünk: XVI. kerület, Rákosi út 224. (Sarkad u. sarok). Vásárosok jelentkezését várjuk! Trombitás Enikő: 06-70/242-6798.

Sarkad udvar weboldala: <http://sarkadudvar.5mp.eu>; e-mail:

kezmuevelok@gmail.com; arpad-nepe.hu; e-mail: arpadnepe@freemail.hu

Rácz Aladár zeneiskola

(1165 Bp., Táncsics u. 7. Telefon: 403-2093, 407-2407.)

December 3., péntek 19.30 – Big band karácsony – A Jazzmania Big Band Kollmann Gábor vezetésével várja az igényes jazzmuzsika iránt érdeklődőket. A műsorban hallhatók a legismertebb Big Band-feldolgozások, öröközöldek, az együttes legújabb produkciói és vendégeink programja. Helyszín: Rácz Aladár zeneiskola hangversenyterme, 1165 Bp., Táncsics u. 7.

December 13., hétfő 18.00 – Karácsonyi hangverseny (3. bérletes hangverseny). Stringendo Vonószeneke (vezényel: Bóna János), Mátyásföldi Fúvószeneke (vezényel: Vaszlík Kálmán), Perpetuum Mobile Kifúvószeneke (vezényel: Pap Csilla) közreműködésével. Helyszín: Erzsébetligeti Színház, 1165 Bp., Hunyadvár u. 43/B.

Pályázat fűtési támogatásra

Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat polgármestere pályázatot hirdet nagycsaládosok és nyugdíjasok fűtési támogatására. A pályázati kiírás megtekinthető az önkormányzat hirdetőtábláján, valamint a www.budapest16.hu honlapon.

A pályázattal kapcsolatban információk a 4011-422, 4011-429, 4011-432, 4011-628, 4011-682 telefonszámokon kérhetők.

A Pofosz XVI. kerületi szervezete

(1163 Sashalom, Veres Péter út 27. Tel.: Mihala Tibor, 403-2198.)

December 6., hétfő 15 óra – Székház – Hogyan legyen jövőre? Javaslatok, ötletek, tervezés.

December 15., szerda 10 óra – Örs vezér tere, HÉV-megálló – Látogatás a csokoládémúzeumban. Vezető: Mihala Tibor.

December 29., szerda 15 óra – Székház, Veres Péter út 27. – Pofosz-szilveszter. Házigazdák a Lányok.

Új avarégetési rendelet!

2010 tavaszán módosították a környezetvédelemről szóló törvényt. Ennek értelmében Budapesten az avar és kerti hulladék égetését csak a Fővárosi Közgyűlés szabályozhatja, ezzel ellentétes helyi rendelet nem hozható. Ez azt jelenti, hogy alá kell vetnünk magunkat az egész fővárosra érvényes központi intézkedésnek, és a kerületünkre eddig érvényes avar- és kerti hulladék-égetési rendeletet a XVI. kerületi képviselő-testületnek hatályon kívül kellett helyeznie.

A Fővárosi Közgyűlés július 22-én módosította a szmogriadóról szóló rendeletét, amelyben meghatározza a kerti hulladék égetési rendjét is. Ez a rendelet vonatkozik kerületünk lakóira is. Ennek értelmében égetni kizárólag ez év november 30-ig lehetett. Majd 2011. március 8. és november 30. között, ünnepnapok kivételével hétfőtől szombatra, 10 és 15 óra között újra lehet égetni, de közterületen nem, csak az ingatlanokhoz tartozó udvaron. Ugyanakkor fontos kiemelni, hogy egy év múlva bevezetik azt a rendelkezést, amelynek értelmében az egész főváros területén, egész évben tilos lesz az égetés.

Az ingatlanok előtti járda és árok takarítása az ingatlan tulajdonosának feladata.

Aki ezt a szabályozást megszegi, szabálysértést követ el, és maximum 30 ezer forint értékű bírsággal sújtható. Bejelentést a kerületi szabálysértési hatóságnál lehet tenni.

A fővárosi rendelet egyébként az égetés helyett az avar és kerti hulladék eltávolításának módjaként elsősorban a komposztálást ajánlja. Ha ez nem lehetséges, a rendelkezés azt javasolja, hogy az ingatlantulajdonosok az FKF által árusított zsákokba gyűjtsék és vitessék el a zöldhulladékot. Ugyanakkor a XVI. kerület továbbra is szervez zöldhulladék-gyűjtési akciót, amelynek keretében december első hetéig ingyenesen elviszik az összegyűjtött leveleket.

A XVI. Kerületi Vöröskereszt közleményei

(Címünk: 1163 Bp., Veres Péter út 27. Telefon: 06-1/403-5562, délelőttönként).

Ingyenes jogi tanácsadásra van lehetőség december 8-án, szerdán 10–12 óráig, ugyancsak irodánkban. Kérjük az érdeklődőket, hogy telefonon egyeztessenek időpontot. (06-1/403-5562)

Kedvezményes vásárt szervezünk december 8-án, szerdán 9–15 óráig a XVI. ker. Jókai u. 6. sz. alatti irodaházban. Kínálatunk: jó minőségű használt ruha, cipő, ágynemű és játék. Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Meszlényi Zoltán Katolikus Közösségi Ház

(1163 Bp., Sasvár utca 23.)

December 19., vasárnap 16 óra – a XVI. kerület 1–8. osztályos gyermekei, hittanosaik számára meghirdetett természetes anyagból készített betlehemes kiállítás. A megnyitón a kerület diákjai karácsonyi verseket mondanak, közreműködik a Corvin kórus.

December 4-én 16 órakor jótékonysági adventi koncert a Sashalmi Egyházközség nagycsaládosai részére.

Cinkotáért Közhasznú Egyesület

(1164 Bp., Vidámvásár u. 72.)

December 11-én, szombaton 17 órától a Cinkotáért Közhasznú Egyesület és az Art 16 Művészcsoporthoz adventi kiállítást és vásárt rendez a Cinkotai Kultúrház Mátyás termében. Megnyitja Eszes Zoltán lelkész. Az elkelt művek bevételének 50 százalékát a vörösiszap-katasztrófa áldozatainak megsegítésére ajánlja fel a rendezőség. Fellép: Cinkota és Csömör Baptista Kórusa. Fővédnök: Kovács Péter polgármester. A kiállítás 12-én 8–17 óráig tart nyitva.

 ERZSÉBETLIGETI USZODA	 SZENTMIHÁLYI USZODA
1165 Budapest, Újszász u. 106-108 Tel.: 402-2148	1162 Segesvár u. 26. Tel.: 402-2175
AZ USZODAI UTALVÁNY értéke 5 000 Ft, felhasználható 2011. május 31-ig. Készpénzre nem váltható!	AJÁNDEKOZZON USZODAI UTALVÁNYT KARÁCSONYRA!
Az uszoda utalvány mindkét uszodában megvásárolható!	



Egy hajszállal maradt le az Európa-bajnoki címről

Krizsán Szabolcs Londonért küzd

A Rákosszentmihályon élő Krizsán Szabolcs még mindig bosszankodik, hogy a közelmúltban megrendezett U23-as cselgáncs Európa-bajnokság 81 kg-os döntőjében miért nem figyelt jobban az orosz ellenfelére. Mert hiába volt aktívabb, kezdeményezőbb, elég volt egy apró figyelmetlenség, és máris elúszott az aranyérem.

RIERSCH TAMÁS

Ha néhány héttel korábban azt mondták volna a 21 éves dzsúdósnak, hogy második lesz az U23-as Európa-bajnokságon, gondolkodás nélkül igent mondott volna. Májusban ugyanis, miután nagyszerű versenyzéssel 5. lett a kairói Európa-bajnokságon, egy edzésen súlyosan megsérült, és a felépülése csaknem fél évet vett igénybe. Ilyen előzmények után egy előre megígért Európa-bajnoki éremnek mindenképpen örült volna, ám az elvesztett döntő után már másképpen látja az esetet.

– Egy ilyen hosszú sérülés után nehezebb megjósolni, hogy mire lesz képes az ember. Így voltam



ezzel én is a szarajevói Európa-bajnokságon, és nagyon izgultam az első mérkőzésem előtt. Szerencsére a horvát ellenfeletem magabiztosan, ipponnal vertem, így hamar

megnyugodtam, és ez kihatott az egész napi versenyzésemre.

Szabolcs még két mérkőzést nyert meg ipponnal, majd az elődöntőben egy svájci versenyző ellen hosszabbításban nyerte meg a meccset. A döntőben egy orosz fiú várt rá, aki Szabolcshoz hasonlóan egész nap kiválóan dzsúdózott, és aki év közben is több jó eredményt produkált már.

– Nagyon erősnek és határozottnak éreztem magamat, ezért nem a védekezésre, hanem inkább a támadásra koncentráltam. Mentem előre, többször úgy éreztem, hogy már megcsináltam az akciót, ám az orosz valahogy mindig kifordult belőle. Aztán fogáskeresés közben egyszer váratlanul megbillett, majd sikerült átdobnia, amit a zsűri ipponnal értékel, így befejeződött a döntő. Nem tagadom, egy kicsit csalódott vagyok, hisz úgy éreztem, erőben, technikában jobb vagyok az ellenfelemnél, ám egy apró figyelmetlenség elég volt az arany elvesztéséhez.

Krizsán Szabolcs egy évvel ezelőtt a törökországi Antalyában szintén ezüstérmet szerzett az U23-as Európa-bajnokságon. Jövőre lesz még módja javítani, hisz 22 évesen utoljára még ott lehet majd a korosztályos kontinensviadalon, de a szentmihályi dzsúdóst már inkább a londoni olimpián való részvétel lehetősége foglalkoztatja.

– Már javában zajlanak a kvalifikációs versenyek, s mivel én a sérülésem miatt a kairóin kívül egyiken sem indulhattam, jócskán hátrakerültem a világranglistán. Most körülbelül 50. vagyok, és ahhoz, hogy kijuthassak Londonba, egyrészt itthon, másrészt a nemzetközi versenyeken is eredményekre van szükségem. Az idén már nem indulok több versenyen, hanem gőzerővel készülök a januári kvalifikációs viadalokra. Persze azért az őszi U23-as Európa-bajnokságon jó lenne végre a 81 kg-os versenyt követően a magyar himnuszt hallani!

Továbbjutók a grundbirkózóversenyen

Egy évvel ezelőtt rendezték meg először a diákolimpia programjába is beletartozó grundbirkózóversenyt a kerületben. Akkor még csak próbaképpen, azaz a verseny győztese nem vett részt a budapesti fordulóban.

RIERSCH TAMÁS

A Kertvárosi Birkózó SC egy évvel ezelőtt, ősszel alakult meg, így az első grundbirkózóversenyre még nem volt ideje felkészíteni a diákokat. Azóta viszont folyamatosan nő a birkózó-utánpótlás a kerületben, és a sportág is egyre nagyobb népszerűségnek örvend a diákok körében.

– Tavaly már meglepően sokan jelentkeztek a kerületi grundbirkózóversenyre – mondta Ancsin László, a kerület jegyzője, edző, egykori válogatott birkózó, a kerületi birkózóklub egyik alapító tagja. – Akkor

a szervezést is megnehezítette a résztvevők nagy száma, és a verseny túl sokáig tartott, amit néhány iskola már nem tudott megvárni.

A szervezők azonban tanultak a tavalyi próbaversenyből. Az idén ugyanis kettébontották a rendezvényt, november 15-én a fiúknak, egy nappal később pedig a lányoknak kellett a birkózószőnyegre lépnie. A verseny helyszíne ezúttal is a Jókai Mór Általános Iskola volt, ahol mindkét napon hat-hat csapat szállt harcba a helyezésekért. A versenynek most már nagyobb volt a tétje, hisz az első helyezettnek továbbjutottak a fővárosi döntőbe. A szervezést az önkormányzat és a kerületi birkózóklub közösen vállalta.

– A grundbirkózás a birkózás egyszerűsített változata – mondta Nagy József sportreferens. – Nem lehet földre vinni az ellenfelet, és a lábhasználat is tiltott. Pontot azért kaphat a versenyző, ha ki tudja

tolni a másikat a szőnyegre felrajzolt körből, illetve ha úgy fel tudja emelni, hogy az ellenfél két lába már nem éri el a talajt. Ha a kiemelés három másodpercig tartani tudja, akkor automatikusan a mérkőzést is megnyeri. Ezek az egyszerű szabályok teszik a grundbirkózást nagyon népszerűvé. Nem igényel birkózótechnikát, sem alapképzettséget, pusztán arról szól az egész, hogy ki az erősebb.

A második kerületi grundbirkózóversenyen mind a fiúknál, mind pedig a lányoknál ugyanazok az iskolák – a Jókai, a Néri, a Szent-Györgyi, a Bornemissza és a Tánácsics – képviseltették magukat. A házigazda iskola mindkét nem esetében két csapatot nevezett a tornára. A november 16-i versenynapot azonban egy szomorú esemény árnyékolta be.

– A verseny előtt megemlékeztünk az előző nap elhunyt Polyák

Imréről – mondta Ancsin László. – Imre bácsi olyan példakép volt, amely csak ritkán adatik egy nemzet életében. A gyerekeknek külön meséltünk legnagyobb hőstettéről, hogy három elvesztett olimpiai döntő után negyedszerre is nekiveselkedett, és 32 évesen végre sikerült olimpiai bajnoki címet szereznie.

A fiúknál a versenyt a Jókai B csapata nyerte a Néri és a Jókai A csapata előtt, míg a lányoknál a jókaisok egymás között döntötték el az elsőséget. Itt a dobogó harmadik fokára a Szent-Györgyi Albert csapata állhatott. A két győztes tehát automatikusan továbbjutott a budapesti fordulóra, amit jövő év elején rendeznek majd meg. Hogy a jókais gyerekek minél jobban tudják képviselni a kerületi színeket, Forray Attila, a Kertvárosi Birkózó SC vezetőedzője különdíjakat ígért a számukra.

CsipetFalva Baba-Gyerek Butik AKCIÓS RUHAVÁSÁR 1164 Bp., Felsőmalom u. 3/b-c. Nyitva: H-P: 10-18 * Szo.: 10-13

Szállítás, hűtve szállítás, költöztetés 1,5 t-ig. H-V 0-24 h. 20-928-3884.

Gázkészülék-javítás, karbantartás, ingyenes kiszállítás, kedvező ár. 30-999-7418.

**GÁZKÉSZÜLÉKEK cseréje,
FÉG gázkészülékek javítása,
víz és fűtőszelvény, gépi
DUGULÁSELHÁRÍTÁS.
409-0408, 30-402-8305**

ÉPÍTKEZŐK, FIGYELEM! Új tégla kedvezményes áron eladó! 38 N+F 300 Ft/db; 10/50 N+F 200 Ft/db; VF 10 130 Ft/db. 20-440-1685.

Megbízható nő babysitter állást keres, angol korrepetálással is. 20-911-4195.

Eladó franciaágy (145 x 200), középbarna, ágyneműtartós, új rátett matracra. Irányár: 42 E Ft. 405-8560, 12-17 h-ig.

VASALÁST vállalkoz Cinkotán és Árpádföldön. Ingyenes háztól házig szállítással, 1 napos határidővel. Szép, tiszta, pontos munka. 400 Ft/kg. 70-424-9796.

Redőnyök szűnyogháló-rendszerekkel, napellenzők szerelése, javítása. Bemutató-termünk: Csömöri u. - Szlovák u. sarok. 409-2229, 20-523-3801, 30-209-5987.

Fakivágást-elszállítással is, olcsón, garanciával vállalkoz. Metszés, őszi kerti nagytakarítás. 30-287-4348.

Kandalló-, cserépkályha-építés olcsón, garanciával. A telephelyen kiállított kandallók megtekinthetők. 30-301-2616.

Erzsébetligetben délkeleti tájolású, panoráma, belső kétszintes, IV. emeleti lakás eladó. Irányár: 22,9 M Ft. 20-549-6410.

Helyi vállalkozó épületasztalos munkát, galériakészítést és egyedi felnőtt- és gyerekbútorok készítését vállalja. 70-771-0973.

VILLANYSZERELÉS hétvégén is hétköznapi áron! Garanciával! Kisebb munkák is! Pásztor Tamás, 30-690-7037, www.paszotrwillany.gportal.hu

NYUGDÍJASOK, figyelem! Internethasználatra oktatás szombatoként 14 órától. 406-4444, informatikai szaküzletben.

Szépségszalonunkba felvesszünk profi kozmetikus, műkörmöst. 15 éve működő, forgalmas üzletünkbe. 20-951-0134.

Törtarany, -ezüst felvásárlása a napi legmagasabb áron készpénzért. Wesselényi utca 19. (régiségbolt) 317-9938.

**Ötthonában megjavítom,
felgyorsítom számítógépét,
laptopját! 06-30/989-20-93**

ASZTALOSMUNKÁK-BÚTORKÉSZÍTÉS konyhabútorok, javítások és kisebb-nagyobb munkák. 30-914-8928.

Kozmetikus vagy fodrász szeretné lenni? Gyere hozzánk tanulónak egy gyönyörű szépségszalonba mestrofodrászhoz. 20-951-0134.

FESTÉS-MÁZOLÁS-TAPÉTAZÁS garanciával, kedvezményrel, ingyenes felméréssel. 20-994-7726, 256-4425.

Cserépkályha-, kandallótervezés, építés, átépítés, tisztítás, 10% kedvezmény. GARANCIÁVAL. 30-868-0021.

XX. kerületi irodánkba telemarketingest és értékesítőt keresek legalább érettségivel, betanítom. Önéletrajzot küldje a trenyijutka@levayanna.hu - ra, vagy hívjon a 70-336-8317-es számon.

Zuglóban, Must utcában I. emeleti, 38 nm-es lakás garázzsal, tárolóval 12,5 M Ft-ért eladó. 405-6484, 20-918-7317.

www.gozon.hu

Antik, működőképes fali ingaóra, kandallóóra 12 E Ft/db, hollóházi hibátlan porcelánok 8 E Ft/db eladók. 405-6484, 20-918-7317.

Vadonutaj Solingen rozsdamentes, nemes acél 100 db-os evőeszközökészlet 22 E Ft eladó. 405-6484, 20-918-7317.

Budapesttől 35 km-re bentlakásos drogterápiás otthon működik azok számára, akik szabadulni szeretnének drogfüggőségükből. www.drogterapia.hu

KONTÉNERES SITT, SÓDER, HOMOK, TERMŐFÖLD SZÁLLÍTÁSA 4 ÉS 8 KÖBMÉTERES KONTÉNERREL. 403-2755, 30-948-4810.

KÖNYVEKET (régli és keréské régi)
KÖNYVTÁRAKAT VÁSÁROLOK.
DÍJTALANUL HÁZHOZ MEGYEK.
20-425-6437

DUGULÁSELHÁRÍTÁS FALBONTÁS NÉLKÜL. VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS. 402-4330, 20-491-5089.

BÁDOGOS-TETŐFEDŐ. Bármilyen tető felújítása, kéményfelújítás. Árunk: horganyzott ereszcsontra anyagosan szerelve 2600 Ft/folyóméter. 20-232-6326.

ÉPÜLETTERVEZÉS, teljes körű ügyintézés, költségvetés-készítés, felelős műszaki vezetés, tanácsadás, értékelés. 20-254-4471.

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, FALBONTÁS NÉLKÜL, SZAKSZERŰ GÉPI TISZTÍTÁS. FÁBIÁN ISTVÁN, 20-317-0843.

Bádogos-tetőfedő-tetőszigetelő új munkát és felújítást is vállal. 409-2069, 20-510-0013.

BHMS FOGÁSZATI KÖZPONT



Professzionális Implant és Kozmetikai Fogászat
Ingyenes fogászati szűréssel és konzultációval várja Önt.
1162 Bp. XVI., Attila utca 68.
24 órás, folyamatos telefonos segítségnyújtást biztosítunk

- Implantológusaink, a műnszteri egyetem Master of Oral Medicine in Implantology képzését végezték el.
 - Többféle fizetési mód közül választhat: készpénz, bankkártya, egészségpénztári megtakarítások
 - Fémmentes, esztétikus tömések és a legkorszerűbb technikával készült cirkónium koronák
- Rendelőnk megközelíthető tömegközlekedéssel és gépkocsival (ingyenes parkolás)
Célunk, hogy Ön a kezelése alatt ne érezzen fájdalmat, és kellemes hangulat vegye körül.
Múltányos árak, átlagon felüli színvonal, több ezer elégedett ügyfél.
Telefonos bejelentkezés: +36-30/987-0807
www.implant-fogaszat.hu

FLASHCOM
SZÁMÍTÁSTECHNIKA



1165 Budapest, Emma u. 2. Tel. 407-1500 www.flashcom.hu

DECEMBERI SZÁMÍTÓGÉP AKCIÓ!
MINDEN ÖSSZESZERELT ÚJ GÉPRE:
INGYENES TELEPÍTÉS
AJÁNDÉK BILLENTYŰZET, EGÉR, HANGSZÖRŐ
+2 ÉV FLASH GARANCIA

*A hirdetés feltételmentesen 2010. december 1-31-ig érvényes!

Kóstolta már az igazi mexicói ízeket?
Nálunk kiprobálhatja, hangulatos kerthelyiségünkben!!!
Quesadelas, Chimicanga, Fajita, Burrito :-)
Várjuk szeretettel mexicói falatozónkba:
Bp. XVI. kerület Cinkota, Ostoros út 19 sz.
Nyitva: H-Szo: 10-22-ig, Vas: 11-20-ig házhoz szállítással.
Tel: 400-00-39
A kerületben 1500 Ft felett ingyenes kiszállítás.
2000 Ft felett üdítőitalt adunk ajándékba.
Éllapunk megtekinthető: www.lavivamexicana.atw.hu

XVI. Kerületi Újság

A Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat kétheti lapja
Megjelenik 31 500 példányban

Felolós kiadó, főszerkesztő:
Vitézy Zsófia
Tördelőszerkesztő:
Imrik László

Levél cím:
1163 Havashalom u. 43.
e-mail: foszerkeszto@bp16.hu

A szerkesztőségi fogadóóra szerdánként 14-16 óráig a polgármesteri hivatalban: (1163 Havashalom u. 43.)
Tel./fax: 4011-586

Nyomás:

Pannon Lapok Társasága
Nyomdai Központ Bt.
8200 Veszprém, Házgyári u. 12.
Felelős vezető: Jens Dänhardt

Terjesztő:

MAXI-BOX 2007 KFT.
Bozsányi Kálmáné
1042 Bp., Rózsa u. 39. 06-30-828-0463

Hirdetésfelvétel:

06-20-982-5352 vagy hirdet16@freemail.hu
A szerkesztőségünkbe beküldött kéziratokat szerkesztve jelentjük meg, illetve fenntartjuk a jogot kihagyásukra. Kéziratokat, fotókat nem tartunk meg, és nem küldünk vissza.
Ingyenes apróhirdetéseket csak a hely függvényében jelentetünk meg. Fenntartjuk a jogot az apróhirdetéseket szerkesztésére vagy - hely hiányában - kihagyására.

**NEHEZEN TUD BESZÉLGETNI
CSALÁDTAGJAIVAL?**

**SZERETNÉ TISZTÁN
HALLANI A SZAVAKAT?**

**JELENTKEZZEN
HALLÁSSZŰRÉSRE!**

**1163 BP., JÓKAI M. U. 3.
III. EMELET, AUDIOLÓGIA**

**BEJELENTKEZÉS,
IDŐPONTKÉRÉS: 06-1/401-1344**

Victofon

MozaiK

**Eladó ingatlanokat Ingatlan
keresünk és kínálunk!**

Tel.: 260-9428

www.mozaikingatlan.com

Legyen nyugodt a Karácsony!

Riasztórendszer már **45 000 Ft*-tól**

Távfelügyelet már havi **1 000 Ft*-tól**

*Az áraink ÁFA nélkül értendők.

PESTOR  <http://www.pestor.hu>

+36 (1) 261 1010 info@pestor.hu

Biztonsági Szolgálat

KÉSZÜLJÖN A TÉLRE!

Útszóró só 10 kg 490,-től

Hólapát 1095,-től

Alágyújtós, koromtalanító széles választékban!

1164 Budapest, Szabadszabadtér út 51. Telefon: 06-1/400-0508
E-mail: info@tintcolor.hu Nyitva: H-P: 6-17 Szo: 6-12 óráig

AJÁNDÉKOZZON PIHENÉST!



- Kényeztető kozmetikai kezelések
- Pedikűr, manikűr különleges masszázssal
- Lávaköves masszázs
- Kismama, szülés utáni masszázs
- Kelet varázsa és női álmok masszázsa
- Jóga alkalmak, bérletek

Ajándékutalványaink mellé 2 fő részére szóló infrasaunázást adunk ajándékba 2010.12.31-ig.

Alory Stúdió 1164 Bp. Bízató út 11. 70/347-44-47 www.alory.hu

Fejezze be még a tél előtt az elkezdett munkáit!

Trinát univerzális alapozó 5 l 6990,-

Trinát fehér magassfényű zománc 5 l 7990,-

PoliFarbe fal- és mennyezeti festék 14 l 2450,-

Csati Primavera citromillatú falfesték 14 l

Mennyiségi kedvezmény!

1-2 db 3990,-/db

3-4 db 3890,-/db

5 db fölött 3790,-/db

Nálunk a minőség megfizethető áron van

Áraink az áfát tartalmazzák.
Akcio a készlet erejéig.

POLACSEK Építőanyag Kft. A Duna Hungária Zrt. tagja

1165 Bp., Arany János utca 53. (az **Ikarus** ipari parkban)

Tel.: 402 0073, fax 402-0074 mobil: 06-30/373-6198
e-mail: polacsektuzep@gmail.com

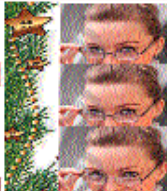
Kalodás bükk tűzifa, és préselt fabrikett bevezető áron.

HIRDETÉS

Élénkítő kedvezmény Szemüvegkeretereinkre

62%-62% 48%-48% 34%-34% 57%-57%

XVI. Veres Péter u. 112.
Tel.: 404-9296
XVI. Csömöri u. 182.
Tel.: 405-4551
www.ascenthaloptica.hu
Önhoz mindig közel!



Torony Patika
Tel.: 401-0303
1161 Budapest, Csömöri út 117.
Nyitva: H-P: 8.30 - 20.30 - ig,
Szo.: 9 - 14 - ig

• **VICHY karácsonyi akció!**
Hidratáló és ránctalanító krémek
ajándék neszesszerben

MINDEN KEDVES VÁSÁRLÓNKNAK
BOLDG ÜNNEPEKET KÍVÁUNK!



otpbank Partner **Tresánszky István**
1163 Budapest, Borda u. 14.
Tel.: 403-0256 Mobil: 06-30/554-1403
Lakáshitelek, jelzáloghitelek, gyorsbitelek,
magas kamatozású hitelek kiváltása. Lakáslízing
OTP lakástakarék-pénztár, hitelügyintézés otthonában hét végén is.

Fáj a dereka? Háta? Lúdtalpas? Gerincsérves?
Próbálja ki, nem fog csalódní! A terápiás és gördülő lábbelik speciálisan és folyamatosan gyógytornáztatják!

A RYN egy új terápiás lábbeli, használatával csökkentheti a láb a gerinc ízületi fájdalmait, kiegyenesedik, tartása és járása természetessé válik

RYN*
személyes tanácsadás

4.000 (gabivital kupon)
+ 6.000 (vásárlási utalvány)
10.000 Ft összesen
A részletekről kérjük, érdeklődjön!

Rollstep a dr. Batz fejlesztésű új, gördülő cipője már 24.990 Ft-ért

Joyss
Egyszerű, kényelmes, gyönyörű

Őszi-téli modellek megérkeztek!

Nyugdíjasoknak, egészségügyi és BKV dolgozóknak a listaárnál 25%-kal **OLCSÓBBAN!**

Óriási 10-20%-os áruzanás üzleteinkben már öt helyen!

RYN SHOP 2100 Gödöllő, Kossuth Lajos u. 11.
Tel.: 06-26/414-411 mobil: 06-20/382-2833
www.rynshop.hu Egészségpénztár elfogadó hely

RYN SHOP Budakalász 2011 Budakalász, Omsz park 1. Cora bevásárló központ
2-es üzlet Tel.: 06-26/341-491, mobil: 0620/382-2833 www.drshoes.hu
Nyitva: H-Szo.: 10-20 óráig, Vas: 10-19 óráig Egészségpénztár elfogadó hely

ITTHON VAGYUNK, ÉRTÉKET TEREMTÜNK

MonorTakarek
A TAKARÉKPONT HÁLÓZAT TAGJA

A jogsit nekem termékcsomagot igényei, álmai szerint fejlesztjük

www.monor.tkszh.hu

Unja már a hátsó ülést? Itt az ideje, hogy kezébe vegye a kormányt!
Gondolkodott már, miből fizeti az autós iskola költségeit?

A Hitelt kedvezményes 9,99%-os* ügyleti kamat felszámítása mellett, kezelési költség felszámítása nélkül bocsátjuk rendelkezésére.
A, B, M vagy egyéb kategóriás jogosítvány megszerzéséhez előtakarékosági lehetőséget és kedvezményes kamatkondícióval személyi kölcsönt biztosítunk.
Havi 2.990 Ft takarékoskodás mellett a zsebében érezheti jogosítványát.

Sikeres vizsgát kívánunk!

*THM: 11,98%

A hirdetés nem teljeskörű és nem minősül ajánlattételnek. További részletek a kirendeltségeinkben és a www.monor.tkszh.hu oldalon

Várjuk Önt a XVI. kerület, Centenárlumi sétány 16. szám alatt lévő kirendeltségünkben.
Telefon: 1-403-50-14., www.monor.tkszh.hu.

Perzsaszőnyegház ajánlatai kiárúsítás 30-40-50%



A húsz éves magyarországi kereskedelmi múlttal rendelkező **Perzsaszőnyegház**, Budapest VII. kerület, **Erzsébet krt. 42.** szám alatti üzletébe szeretettel várja kedves régi és új Vásárlóit. A következő évben várhatóan Iránban az infláció miatt a perzsaszőnyegek nagykereskedelmi ára emelkedni fog. Ragadja meg az alkalmat, vásároljon most kedvezményes áron! Üzletünkben jelenleg több mint 1800 db perzsaszőnyeg van raktáron, nálunk megtalálja színben, méretben és minőségben az Önnek megfelelő darabot.

webcím: www.perzsaszonyeghaz.hu, tel: +36-1-322-2692 mobil: +36-30/941-5553

Karácsonyfát ingyen? Hát persze, hogy az Oázistól!

Az Oázis Kertészetben vásárolt
fenyőfa árát akár teljes
egészében levásárolhatja*!

Lucfenyő 1790 Ft-tól,
Ezüstfenyő 3890 Ft-tól,
Nordmann fenyő 5990 Ft-tól!

Vásároljon 10.000 forint értékben, és egy 16 oldalas,
játékos kifestő füzetet kap ajándékba!
Gyermeke imádni fogja, és Önnek is tartogat meglepetést!



Oázis Kertészet Rákosszentmihály
Áruházunk minden nap nyitva!

1162 Budapest, Szlovák út 15.

www.oazishu

*Az akció keretén belül az Oázis Kertészetekben vásárolt vágott fenyő árából méterenként 1000 Ft-ot, az áruházakban megjelölt lucfenyők árát teljes egészében lehet dísznövényre levásárolni 2010. december 26. és 2011. január 31. között. A fenyőfák részletes levásárlási szabályzatát az áruházakban találják, az árváltoztatás jogát fenntartjuk. Az akció további részleteiről honlapunkon olvashat.

HIRDETÉS

RUSZTIKUS, KLASSZIKUS ÉS MODERN BÚTOROK KIS- ÉS NAGYKERESKEDELME



EWA 3-1-1-230 cm: 199.900 Ft -20%



549.000 Ft -30%
VERONA szekrényosz.: 335x60x220cm



Seefeld íálalók



importőr: **EURO RUSZTIK Kft.**

KARÁCSONYI AKCIÓ december 19-ig a hirdetés felmutatójának!



NECKAR sarokétkező 129.900 Ft -15%



661-es vitrin 112.900 Ft



EUROPA
bútorszalon

1255 asztal + 4 db CY-9 szék (cséresznye)



112.900 Ft 89.900 Ft

Áruházunk: Bp. XVI. Kövirózsa u. 6.
Tel./fax: 403-44-69

www.europabutor.hu

SUZUKI Gusztáv



"...gyere Csacsi, nézzünk el a Gusztávba... vagy azt akarod hogy szolgálaton kívül is veled járjak?"



Békés, boldog Karácsonyt kívánunk Önnek!

www.suzukigusztav.hu

Szerviz akciónk keretében
szervizünkben minden kedves Suzuki tulajdonost
INGYENES KARÁCSONYI ÁTVIZSGÁLÁSSAL VÁRUNK!

1161 Budapest, Gusztáv u. 37. -
Nyitva: H-P: 8⁰⁰-18⁰⁰, Szo: 9⁰⁰-13⁰⁰
Tel.: 405 06 74



**MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS ÉS FELKÉSZÍTÉS
MINDEN KORÚ ÉS TÍPUSÚ SZEMÉLYGÉPKOCSIRA!**
INFO: +36 30 542 24 89 **22 499 Ft-cól!**

A hirdetés nem minősül ajánlattételnek, a részletekről érdeklődjön kereskedésünkben!

Suzuki modellek fajlagos CO kibocsátása 103-225 g/km. Suzuki modellek átlagfogyasztása: 4,4-9,7 l/100 km.